

Návod k obsluze Kotel na štěpku Eco-HK 130-230

HARGASSNER
HEIZTECHNIK DER ZUKUNFT



Návod si prostudujte a uschovejte

HARGASSNER Ges mbH

A 4952 Weng OÖ
Tel.: +43/7723/5274-0
Fax.: +43/7723/5274-5
office@hargassner.at
www.hargassner.com

CZ - V04 11/2021 - 11061066

Kapitola I: Technické údaje	5
1 Rozměry	5
2 Použití v souladu s určením	5
3 Roční emise lokálních topidel	5
4 Kvalita paliva	5
5 Provedení kotelny	6
6 Provedení skladu paliva	7
7 Provedení topných rozvodů	7
8 Kotlový směšovací uzel	7
9 Napojení kouřovodu do komína	7
10 Hodnoty elektrického připojení	8
Kapitola II: Bezpečnostní pokyny	9
1 Všeobecné bezpečnostní pokyny	9
2 Zbytková rizika	10
3 Opatření při nebezpečí	12
Kapitola III: Obsluha	13
1 Přehled součástí kotle	13
2 Před uvedením do provozu	14
3 Ovládací jednotka	17
4 Provozní režimy	20
5 Zobrazení stavů zařízení	21
6 Menu Info	23
7 Ruční provoz	27
8 Menu nastavení	31
9 Nastavení uživatele	34
10 Instalátorská nastavení	41
11 Doplnková dálková ovládání	54

Kapitola IV: Čištění	56
1 Smlouva o údržbě	57
2 Týdenní / měsíční čištění a kontroly	58
3 Roční údržba	59
4 Nakládání s odpadem	67
Kapitola V: Odstranění poruch	68
1 Zobrazení informací a poruch.	68
2 Zobrazení seznamu poruch	68
3 Potvrzení a odstranění poruchy	68
4 Výpadek BCE	69
5 Krátkodobý nouzový provoz (restart bez testu hardwaru)	69
Příloha	70
6 Ochrana autorských práv	70
Prohlášení o shodě	71

Vážený zákazníku!

Rozhodl jste se pro inovativní dřevozplynující zařízení naší výroby. Kotel firmy Hargassner Ges mbH byl vyroben na základě nejnovějších technických poznatků. Z Vašeho rozhodnutí máme radost a garantujeme Vám, že jste si poříдили spolehlivý kvalitní produkt.

Vezměte ovšem v úvahu, že i nejlepší produkt může optimálně fungovat pouze tehdy, je-li správně a odborně instalován, spuštěn a udržován. Pomoc poskytují připojená hydraulická schémata a plány připojení a montážní plány. Aby byl zajištěn hospodárny provoz a dlouhá životnost, postupujte podle přiloženého návodu. Vyhněte se tím vysokým nákladům na opravy a dlouhým výpadkům.

Návod mějte vždy po ruce.

Tento návod Vám má usnadnit:

- seznámení s kotlem
- využívání všech možností použití v souladu s určeným účelem

Návod obsahuje důležité pokyny, aby se kotel používal

- bezpečně
- správně
- ekologicky
- ekonomicky

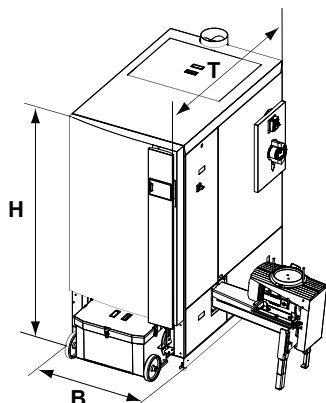
Dodržování návodu pomáhá:

- omezit rizika
- minimalizovat náklady na opravy a výpadek
- zvýšit spolehlivost a životnost kotle



Kapitola I: Technické údaje

1 Rozměry



Rozměry v (...) platí pro Eco-HK 200-230

Označení	Název	Hodnota	Jednotka
B	Celková šířka	875 (945)	mm
T	Celková hloubka	1740 (1905)	mm
H	Celková výška	1765 (1915)	mm
	Celková hmotnost	1190 (1320)	kg

2 Použití v souladu s určením

Automatický kotel na spalování dřeva je určen výhradně k ohřevu vody. V kotli se smějí spalovat pouze paliva, definovaná firmou Hargassner GmbH jako přípustná. Kotel používejte pouze tehdy, je-li v bezvadném technickém stavu. Poruchy neprodleně odstraňte.

K použití v souladu s určením patří i dodržování Návodu k obsluze a splnění předpisů o inspekci a servisu.

3 Roční emise lokálních topidel

Oxid uhelnatý	< 500 mg/m ³
Oxidy dusíku	< 200 mg/m ³
Plynné organické sloučeniny	< 20 mg/m ³
Prach	< 40 mg/m ³

Sezónní emise vytápění vnitřních prostor při 10 % zbytkového kyslíku v suchých spalínách

4 Kvalita paliva

Používejte pouze paliva podle normy **EN ISO 17225**.

	V Ý S T R A H A
	- Používejte pouze schválená, resp. přípustná paliva - Nová paliva bezpodmínečně konzultujte s firmou Hargassner, nechte ověřit jejich použitelnost firmou Hargassner

4.1 Štěpka (A1-B1)

Abychom mohli garantovat bezproblémové vynášení a optimální výkon při spalování, používejte pouze štěpku třídy **A1-B1** podle normy **EN ISO 17225-4:2014**.

- Max. obsah vody M35
- Velikost částic P16S-P31S

4.2 Pelety (A1)

Při objednávce a dodávce dejte pozor na dodržování norem kvality.

Kritéria kvality:

- Max. obsah vody M10
- Co možná nejmenší podíl prachu
- Tvrdý lesklý povrch
- 100% přírodní dřevo, žádné příměsi apod.
- Pelety třídy **A1** dle normy **EN ISO 17225- 2:2014** spolu s **EN ISO 20023**

Výhřevnost	Hustota	Průměr	Délka	Podíl jemných částic
> 4,6 kWh/kg	600-750 kg/m ³	6 ± 1 mm	3,15-40 cm	< 1 %

4.3 24 h trvalý výkon

24 h trvalý výkon platí pouze při dodržení uvedené kvality paliva.

Označení	Jednotka	Eco-HK 130	Eco-HK 150	Eco-HK 170	Eco-HK 200	Eco-HK 220	Eco-HK 230
24 h trvalý výkon	kWh	2808	3218	3585	4298	4665	4881

4.4 Nepřípustná paliva

- Palivo s obsahem vody > 35 %
 - ☞ Tvorba kondenzátu způsobuje zvýšenou korozi v kotli
- Papír, karton
- Dřevotříska, impregnované dřevo (železniční pražce)
- Kameny, hnědé uhlí, koks
- Odpadky
- Plasty

5 Provedení kotelny

Provedení kotelny musí splňovat místní předpisy.

⇒ Viz **Návod k montáži „Provedení kotelny“**

- Otvory kotle pro přívod vzduchu ponechejte volné
- V kotelně neskladujte hořlavé materiály
- Kotelnu izolujte proti mrazu
- Podlahy a stropy v požárně odolném, rovném a pevném provedení
- Hlavní vypínač topení nechejte instalovat elektrikáře v souladu s nařízeními (dle stavebních předpisů)
- Hasicí přístroj

6 Provedení skladu paliva

Prostory skladu paliva proveďte podle místních předpisů

- Ve skladu se nesmějí nacházet žádná elektrická zařízení
- Veškeré instalace veďte pod omítkou
- U prostupů zdmi pro vlnašeč dbejte na zvukovou izolaci (přenos hluku konstrukcemi)
- Ochrana proti vlhkosti a moku, prachová těsnost

	N E B E Z P E Č Í Hrozí popálení výbušným vznícením hořlavého prachu (pilin) • Ve skladu se nesmějí nacházet žádné motory, s výjimkou zemědělských budov • Ve skladu se nesmějí nacházet žádné jiné zápalné zdroje (světlo) • Ve skladu se nesmějí nacházet žádná elektrická zařízení (spínače) • V prašném prostředí neprovádějte svářečské práce
---	--

7 Provedení topných rozvodů

Správné provedení topných rozvodů je důležité pro řádný provoz zařízení.

⇒ [Viz příložená topná schémata](#)

Návrh akumulčních zásobníků, čerpadel a směšovačů v topných rozvodech provádí instalatér podle platných norem.

8 Kotlový směšovací uzel

Klesne-li teplota topné vody v okruhu zpátečky do kotle pod teplotu stanovenou parametry, dojde k přimísení otopné vody z výstupu.

Použití kotlového směšovacího uzlu je předepsáno pro provoz kotle.

⇒ [Viz Návod k montáži „Směšovací uzel“](#)

9 Napojení kouřovodu do komína

Název	Jednotka	Eco-HK 130	Eco-HK 150	Eco-HK 170	Eco-HK 200	Eco-HK 220	Eco-HK 230
Jmenovitý tepelný výkon	kW	130	149	166	199	216	226
Teplota spalin	°C	150	150	150	160	160	160
CO ₂	%	14					
Hmotnostní tok spalin	kg / s	0,0754	0,0865	0,0965	0,1158	0,1259	0,1317
Předepsaný provozní tah	Pa	2					
Max. omezení komínového tahu	Pa	10					
Průměr kouřovodu	mm	200	200	200	250	250	250

10 Hodnoty elektrického připojení

⇒ Viz přiložená elektrokniha

Elektrická energie	Údaje o výkonu	Jednotka
Provozní napětí	400	V ± 5 %
Frekvence	50	Hz ± 5 %
Jištění	13	A
El. příkon ^a	186-334	W

a. Stanoveno podle zkušebních požadavků normy EN 303-5 bez čerpadel a vynašeče

- Připojení k elektrické síti se smí provést pouze podle přiložené elektroknihy a musí jej provést odborný elektrikář dle vyhlášky VDE nebo ÖVE
- Uzamykatelný hlavní vypínač upevněte mimo kotelnu (dle stavebních předpisů)
- Max. jištění **13 A** (charakteristika C)
- Vedení je nutno provést jako **pevné vedení**
 - Používejte vhodné mechanické upevňovací prvky
- Správné zapojení fází **L** a **N** (viz elektrokniha)
- Připojte vyrovnání potenciálu
- Používejte kabely s jemnými dráty (flexibilní) (např. **H05VV-F**)

Kapitola II: Bezpečnostní pokyny

1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

1.1 Povinnost instruktáže, cizí osoby, děti

	N E B E Z P E Č Í
 	Hrozí nebezpečí smrti, zranění nebo poškození v důsledku neodborné činnosti • Dodržujte bezpečnostní pokyny na kotli a v Návodu k obsluze • Před uvedením do provozu čtěte Návod k obsluze ☞ Ve dveřích opláštění je úložná schránka Neodborná činnost neoprávněných osob • Práce na zařízení smí provádět pouze kvalifikované a zkušené osoby • Stanovte vedoucího zodpovědného za zařízení • Cizím, neoprávněným nebo neproškoleným osobám zamezte přístup k zařízení • Nepředávejte přístupový kód k řídicí jednotce • Dodržujte zákonem stanovený minimální věk obsluhy • Na kotelnu a u skladu zavěste zákazový štítek

Práce na elektrickém zařízení kotle smí provádět pouze elektrikář, a to podle elektrotechnických pravidel.

Na hydraulickém zařízení smí pracovat pouze osoby se speciálními znalostmi a zkušenostmi v topenářství / pokládce potrubí.

1.2 Opatření před zprovozněním provozovatelem zařízení

- Dodržujte úřední nařízení a pro provoz zařízení a předpisy k bezpečnosti práce
- Před uvedením do provozu proveďte předepsané kontroly
 - ⇒ Viz „Před uvedením do provozu“ na straně 14.
- Před zapnutím proveďte předepsané kontroly
 - ⇒ Viz „Prověrky před uvedením do provozu“ na straně 15.

1.3 Výdej klíčů

	N E B E Z P E Č Í
	Uvedení do provozu nepovolanými osobami! Uvedení do provozu musí provádět výhradně personál, autorizovaný firmou Hargassner • Zabraňte nepovolanému uvedení do provozu ☞ Hlavní síťový vypínač uzamkněte a klíče uchovávejte na bezpečném místě

2 Zbytková rizika

Při použití v souladu s určením a odborným způsobem je nutné dávat pozor zejména na tato zbytková rizika:

 	N E B E Z P E Č Í Nebezpečí popálení od horkého povrchu a součástí zařízení • Před údržbou a uvedením do provozu kotel vypněte a nechte vychladnout • Je-li kotel zapnutý, nezasahujte do zařízení • Noste žáruvzdorné rukavice ☞ Popel v popelníku akumuluje teplo • Horký popel skladujte pouze v uzavíratelných nehořlavých nádobách ☞ Horký popel nedávejte do plastových popelnic Hrozí opaření vystřikující horkou vodou • Všechny kabely, hadice a spojení pravidelně prohlížejte, jsou-li těsné, a nejsou-li na nich viditelná poškození ☞ Poškození neprodleně odstraňte • Před servisními pracemi na hydraulickém systému vypustěte tlak • Zkontrolujte, jestli se všechny ventily nacházejí ve správné poloze
 	N E B E Z P E Č Í Hrozí popálení výbušným vznícením hořlavého prachu (pilin) • Ve skladu se nesmějí nacházet žádné motory (dle místních předpisů) ☞ S výjimkou zemědělských budov • Ve skladu se nesmějí nacházet žádné jiné zápalné zdroje (světlo) • Ve skladu se nesmějí nacházet žádná elektrická zařízení (spínače) • V prašném prostředí neprovádějte svářečské práce
 	N E B E Z P E Č Í Hrozí popálení následkem explozivního vzplanutí zbytkových plynů (CO) ve spalovací komoře • Dveře spalovací komory otevírejte opatrně ☞ Nejprve na malou škvíru ☞ Tělo ani obličej nepřibližujte ke dveřím spalovací komory • Dveře spalovací komory neotvírejte během nebo bezprostředně po výpadku proudu ☞ Nebezpečí puřnutí se zvyšuje po nekontrolovaných stavech kotle (výpadek proudu) • Dveře spalovací komory neotvírejte během provozu topení

  	N E B E Z P E Č Í Hrozí nebezpečí poranění pohyblivými součástmi • Zabraňte přístupu ke šnekům a motorům, je-li zařízení v provozu • Nezahajujte práci na zařízení, dokud se v nebezpečném prostoru zdržují osoby ☞ Sklad zajistěte / uzamkněte • Šneky čistěte a ucpávky odstraňujte pouze pomocí vhodných nástrojů a s vypnutým a zajištěným hlavním vypínačem • Pružinová ramena vynašeče jsou při naplněném skladu zatažena a upnuta pod krycím víkem ☞ Může dojít jejich neočekávanému uvolnění a vystřelení • Při vstupu do skladu paliva dejte pozor na polohu pružinových ramen • Vzniklé dutiny odstraňujte pouze pomocí tyče nebo lopaty • Noste ochrannou obuv • Respektujte štítky ve skladu
	N E B E Z P E Č Í Hrozí úraz elektrickým proudem od svorek pod napětím • Respektujte štítky s pokyny • Před prací ověřte nepřítomnost napětí zkoušečkou
	N E B E Z P E Č Í Nebezpečí otravy nebo udušení spaliny v kotelně / budově • Zkontrolujte těsnost dveří a těsnění kotle • Při spalování ošetřeného dřeva (barvy, laky, impregnace) vzniká jedovatý popel ☞ Zabraňte kontaktu s očima / pletí
	V Ý S T R A H A Hrozí nebezpečí zranění následkem nepředvídatelných provozních stavů! • Při pracích v ručním provozu nedochází k automatické kontrole koncových spínačů a motorů ☞ Zpětný pojezd šneků pouze krátkodobě (max. 2 sek.) • Ruční provoz smí provádět pouze zvlášť vyškolený personál

3 Opatření při nebezpečí

3.1 Požár v kotelně

- ☐ Před hašením vypněte hlavní vypínač topení
 - ↳ Zařízení odpojte od proudu
- ☐ Vypněte hlavní síťový vypínač a přerušte přívod proudu do kotelny

3.2 Po výpadku proudu

Během výpadku proudu neotevírejte dvířka zařízení ani nezasahujte do zařízení.

☞ Nebezpečí puřnutí

☞ Hrozí nebezpečí zhmoždění šneky

Po opětovném zapnutí přívodu proudu se řídící jednotka zapne v provozu

Natápění a hlídá teplotu spalin.

↳ Teplota spalin stoupá, zařízení topí a řídí odvod tepla podle zadaných parametrů

3.3 Netěsnost v systému otopné vody (chybí voda)

Je-li tlak vody nedostatečný, dochází k příliš malému odevzdávání tepla ze zařízení do topných okruhů, bojleru a zásobníku

↳ Hrozí nebezpečí přehřátí kotle

- ☐ Nezatápějte v kotli
- ☐ Odstraňte netěsnost
- ☐ Naplňte / doplňte vodní systém
- ☐ Ověřte tlak vody

3.4 Netěsnost zařízení (vycházející kouř)

- ☐ Nezatápějte v kotli
- ☐ Zkontrolujte těsnění dveří a servisního víka, příp. nechejte vyměnit

3.5 Blokáda šneků

Do zablokovaných šneků nesahejte

☞ Nebezpečí zhmoždění při náhlém uvolnění blokády

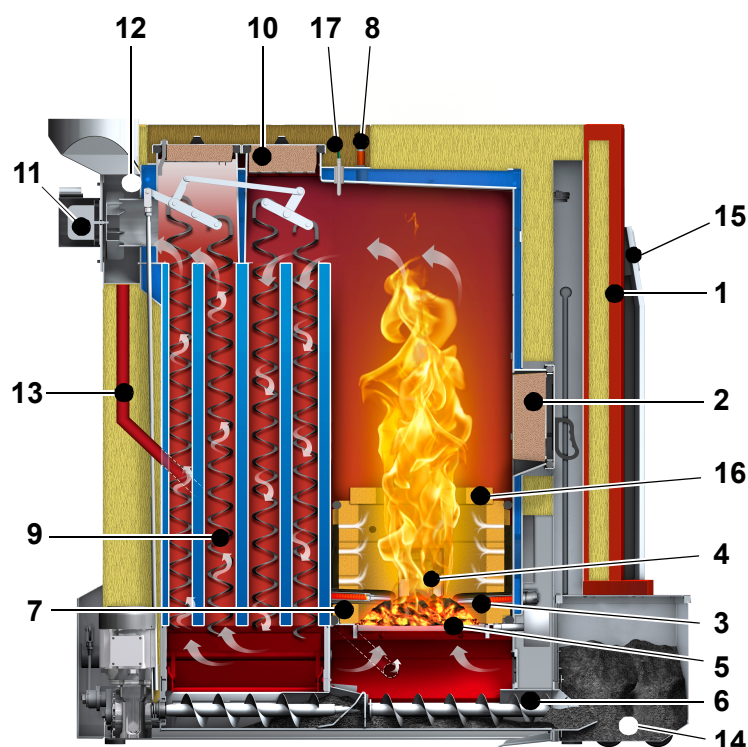
- ☐ Zablockovaným šnekem pojedte v ručním provozu krátce (max. 2 sekundy) zpět

↳ Hrozí slisování materiálu ve šneku

- ☐ Šneky čistěte a ucpávky odstraňujte pouze pomocí vhodných nástrojů a s vypnutým a zajištěným hlavním vypínačem

Kapitola III: Obsluha

1 Přehled součástí kotle



Poz.	Název
1	Dveře pláště
2	Dveře spalovací komory
3	Zapalování (2x 300 W)
4	Senzor žhavé vrstvy
5	Stupňovitý lámací rošt
6	Popelový šnek
7	Šamot
8	Lambda sonda
9	Turbulátory
10	Čisticí víko
11	Odtah spalin
12	Spalinové čidlo
13	Recirkulace
14	Popelník (doplňkově odsávací systém popela)
15	Ovládací jednotka
16	Tryska difuzoru plamene
17	Čidlo spalovací komory

Zařízení se skládá ze spalovací komory a tepelného výměníku a pomocí odtahu spalin a vzduchových klapek reguluje množství vzduchu ke spalování.

Pomocí lambda sondy se kontroluje obsah spalin.

Turbulátory přes tyčové ústrojí čistí tepelný výměník. Díky nově vyvinutému odpopelňovacímu systému se zařízení v pravidelných intervalech samočinně čistí. Šnek popelového vynašeče transportuje polévatý popílek i popel z roštu do popelníku. Jako doplněk lze dokoupit odsávání popela do 300 litrové nádoby na popel.

Zapalování se provádí prostřednictvím nového automatického energeticky úsporného zapalovacího systému (300 W).

1.1 Pracovní funkce

- Transport paliva ze skladu
- Posun paliva do spalovací komory
- Zapálení a spalování paliva
- Řízení přenosu tepla do teplovodního systému
- Čištění zařízení a odstranění popela do zásobníku
- Odvod spalin

1.1.1 Provozní režimy

- Automatický provoz
- Provoz bojleru
- Ruční provoz
- Vyp (ochrana proti mrazu a využití zbytkového tepla je aktivní)
- Spalování Vyp

2 Před uvedením do provozu

	N E B E Z P E Č Í Hrozí smrt, poranění nebo poškození následkem chybějících, vadných nebo přemostěných bezpečnostních zařízení nebo součástí systému • Pečlivě zkontrolujte bezvadnou a správnou funkci všech bezpečnostních zařízení a součástí v souladu s určením • Bezpečnostní zařízení nepřemostujte • Vyskytne-li se funkční porucha nebo závada, neprodleně proveďte opatření k nápravě • Místo, poloha a funkce bezpečnostních zařízení musí být známe
---	--

	N E B E Z P E Č Í Hrozí nebezpečí následkem nepředvídatelných provozních stavů Uvedení do provozu neškolenými nebo nepovolanými osobami • Spuštění / první uvedení do provozu musí provést firma Hargassner Ges mbH nebo vyškolený odborný personál
---	---

	V Ý S T R A H A Nebezpečí zhmoždění pohyblivými součástmi zařízení v oblasti vynašeče, popelového vynašeče a roštů • Dávejte pozor, aby se v nebezpečném prostoru zařízení nezdržovaly žádné osoby • Nesahejte na přístupné mechanické součásti • Nevstupujte na zařízení • V zařízení nenechávejte žádná cizí tělesa (nářadí apod.)
--	---

2.1 Kontroly před uvedením do provozu

- Bezpečnost stávající stavby a instalací
- Montáž zařízení
- Kontrola všech montovaných komponent
 - Jestli nejsou uvolněné, jsou funkceschopné, směr otáček motorů apod.
 - Pozor na správnou polohu opláštění spalovací komory

2.2 Zahájení uvedení do provozu

Po odborné instalaci a kontrole všech předepsaných bezpečnostních zařízení lze provést uvedení do provozu podle kontrolního seznamu pro uvedení do provozu v kontrolní knize.

	P O Z O R Uvedení do provozu musí provádět technik s certifikátem výrobce pro uvedení do provozu Vyplněný kontrolní seznam pro uvedení do provozu zašlete spolu s identifikačním číslem nejpozději do 30 dnů po uvedení do provozu firmě Hargassner Ges mbH, jinak zaniká nárok na záruku dle záručního listu. Průpis (kopie) zůstává v kontrolní knize.
---	--

2.3 Zaškolení uživatele

- Vysvětlit intervaly pro údržbu a čištění
- Vysvětlit kontroly před každým plněním
- Vysvětlit obsluhu zařízení a odstranění poruch

2.4 První spuštění zařízení

Po ukončeném uvedení do provozu lze zařízení poprvé nastartovat.

- ☐ Kotel přepněte do ručního provozu
- ☞ Pomocí parametru č.10 naplňte prázdnou spalovací komoru v ručním režimu
 - ☞ Zabrání poruše, kdyby chybělo palivo
- ☐ Zařízení přepněte na provozní režim **Auto** nebo **Bojler**
- ☞ Kotel se automaticky spustí, přijde-li požadavek

2.5 Nastavení recirkulace



- ☞ Recirkulace je z výroby nastavena na **50 %**
- ☐ Používáte-li paliva, která způsobují vznik strusky, jako např. kukuřičné klasy nebo miscanthus, nastavte recirkulaci na **100 %**
- ☐ Při použití pelet nastavte recirkulaci na **100 %**
- ☐ Začne-li se tvořit struska, lze nastavení kdykoli plynule přizpůsobit
 - ☞ Nastavení provádějte po malých krocích, aby se dalo dosáhnout trvalého stavu

2.6 Prověrky před uvedením do provozu

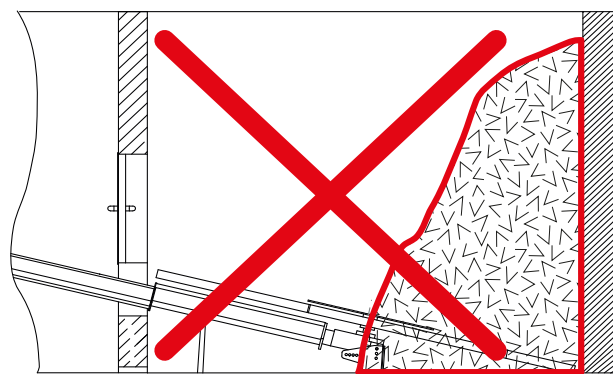
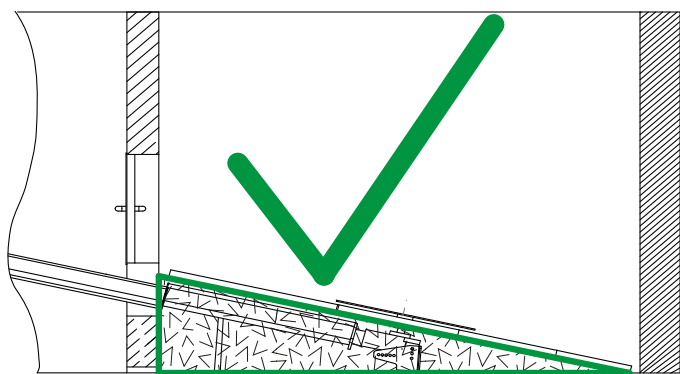
- ☐ Ověřte tlak vody v okruhu kotle, vytápění, bojleru a zásobníkových okruhů
- ☐ Řiďte se pokyny na displeji (poruchová hlášení, provozní stav)
- ☐ Odstraňte příp. závady
- ☐ Zkontrolujte a uzavřete sklad paliva

2.7 Postup při plnění skladu paliva

 	P O Z O R
	Před a během plnění skladu palivem bezpodmínečně zapněte vynašeč ☞ Aby se pružná ramena zatáhla pod krycí kotouč Palivo chraňte před vlhkem

Při prvním plnění skladu paliva nejprve vezměte malé množství paliva a rozdělte ho (až pod pružinová ramena)

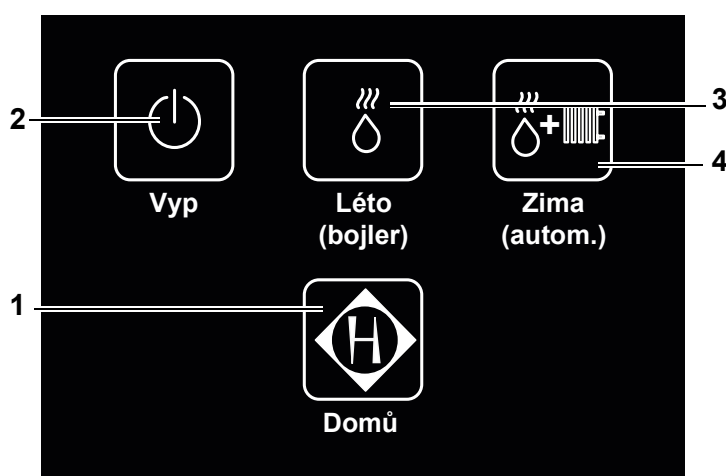
☞ Palivo navršte došikma (viz poznámka na krycím kotouči)



3 Ovládací jednotka

 	N E B E Z P E Č Í Při nesprávném ovládání řídicí jednotky Hrozí nebezpečí poranění, poškození zařízení následkem nepředvídatelných provozních stavů • Řídicí jednotku smí ovládat pouze příslušně proškolené osoby • Přístup k některým funkcím řídicí jednotky je chráněn bezpečnostními kódy ☞ Servisní a instalátéřská nastavení ☞ Kdy se nesmějí předávat nepovolaným osobám
---	---

3.1 Výchozí zobrazení



Poz.	Název	Funkce
1	Menu Standard	Přechod ze zobrazení Domů do Standardní nabídky ⇒ Viz „Zobrazení standardní nabídky“ na straně 19.
2	Provozní režim Vyp	Tlačítko rychlé volby provozního režimu Vyp ⇒ Viz „Provozní režimy“ na straně 20.
3	Provozní režim Léto	Tlačítko rychlé volby provozního režimu Léto (provoz bojleru)
4	Provozní režim Zima	Tlačítko rychlé volby provozního režimu Zima (automatika)

☞ Po uplynutí doby nastavené pod parametrem setupu č. **02 Nastavení displeje** přepne řízení automaticky na domovskou obrazovku

3.2 Dotykový displej

Ovládací jednotka je v provedení dotykové obrazovky.

☞ Ovládání se provádí dotykem prstu na displeji

☐ Listování mezi nabídkami pomocí  

☐ Zpět k předchozí nabídce pomocí  **Standard**

☐ Zpět do standardní nabídky pomocí  **Standard** (eventuálně stiskněte dvakrát)

☞ Lze provést z každého menu

☐ Aktivace provozního režimu pomocí přepínače  Vyp Funkce **Funkce**

☐ Pole zadávání aktivujete stiskem na políčko

☞ Zobrazení hodnot **červeně**

☐ Změna aktivně zvolených hodnot:  

☞ Hodnoty blikají **červeně**

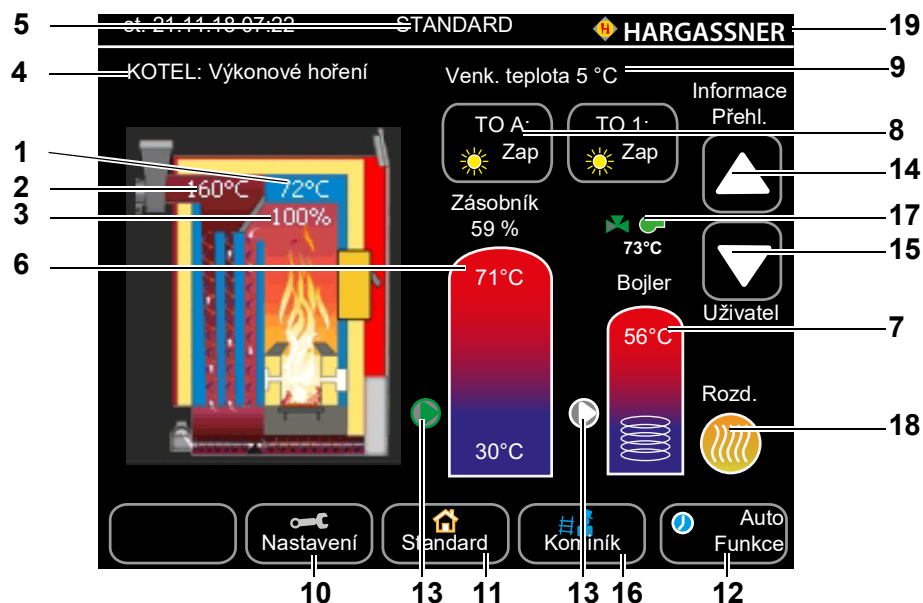
☞ Plochy tlačítek blikají **zeleně**

☐ Potvrdit a uložit změny pomocí 

☐ Přímé skoky k parametrům uživatele jsou možné zmáčknutím příslušného symbolu ve standardní nabídce

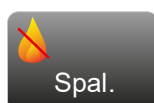
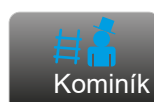
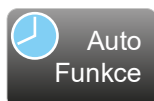
☞ Dostupné pro: kotel, zásobník, bojler, cizí zdroj a topné okruhy

3.3 Zobrazení standardní nabídky



Poz.	Název	Funkce
1	Teplota kotle	Zobrazení aktuální teploty kotle
2	Teplota spalin z kotle	Zobrazení aktuální teploty spalin
3	Výkon kotle	Indikace aktuálního výkonu kotle
4	Zobrazení stavu kotle	⇒ Viz „Zobrazení stavů zařízení“ na straně 21.
5	Zobrazení stavu řídicí jednotky Zobrazení aktuálního jména menu	• Označení aktivního menu • Porucha (červeně bliká) / výstraha (žlutě) • Aktuální pozice v nabídce menu • Blokování za x dnů - chyba Dongle
6	Zobrazení teplot v zásobníku (je-li k dispozici) Zobrazení využití kapacity zásobníku v %	Aktuální teploty zásobníku (nahore, uprostřed, dole) napojených čidel zásobníku Již doplněná tepelná kapacita
7	Zobrazení teploty bojleru	Zobrazení aktuální teploty vody v bojleru
8	Zobrazení stavu topných okruhů	• Topné okruhy vypnuté • Slunce - TO v denním režimu • Měsíc - TO v režimu snížení • Mráz - TO v režimu ochrany proti mrazu
9	Zobrazení venkovní teploty	Venkovní teplota naměřená na venkovním čidle
10	Nastavení	Přechod do menu uživatelského, instalátorského a servisního nastavení a k setupu řídicí jednotky
11	Standard	Zobrazení standardního menu Z každého menu lze přímo přejít do standardní nabídky Po deseti minutách nečinnosti se displej automaticky přepne na nabídku Standard
12	Funkce	Volba druhu provozu – režimu kotle ⇒ Viz „Provozní režimy“ na straně 20.
13	Čerpadlo	Provozní režim čerpadla: Zelená: čerpadlo běží; Bílá: čerpadlo stojí
14	Informace	• Přechod do menu Info
15	Uživatel	• Přechod do uživatelských nastavení
16	Kominík	Zmáčknutím tlačítka kominík se zahájí speciální režim kotle vhodný k měření spalin
17	Kotel cizího zdroje	Zobrazení stavu kotle cizího zdroje (je-li k dispozici) Zelená: povoleno; bílá: blokováno
18	Rozdílový regulátor	Stisknutím symbolu se přepne na zobrazení info o rozdílovém regulátoru
19	Logo Hargassner	Po zmáčknutí loga se zobrazí data kotle

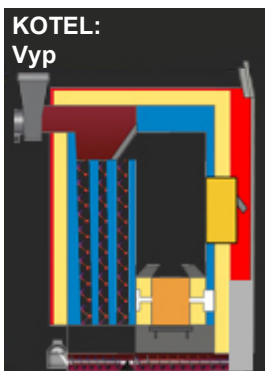
4 Provozní režimy



- **Automatika (autom.):** Standardní režim, v němž se otopná soustava provozuje podle předchozího nastavení teploty a časů zapnutí / vypnutí
- **Teplá voda (bojler):** Otopná soustava se využívá pouze k zajištění teplé vody, nikoli k vytápění místností.
 - ☞ Bez regulace topných okruhů (s výjimkou ochrany proti mrazu)
 - ☞ Čerpadla **Vyp** a směšovače **Zavř**
- **Vypnout (Vyp):** Otopná soustava je vypnutá s výjimkou ochrany proti mrazu. Dotykový displej nadále zobrazuje aktuální informace.
 - ☞ Bez regulace topných okruhů (s výjimkou ochrany proti mrazu)
 - ☞ Čerpadla **Vyp** a směšovače **Zavř**
- **Manuální provoz (ručně):** Umožňuje ruční provedení různých akcí, například ruční aktivaci jednotlivých čerpadel a směšovačů. Zobrazuje různé další informace a hodnoty.
Zobrazení standardní nabídky zůstává zachováno v režimech Automatika, Bojler a Vypnout.
- **Tlačítko kominík:** Tlačítko pro kominíka k ručnímu **zapnutí vypnutí** při měření emisí.
K dispozici jsou tyto možnosti nastavení:
 - ☞ **Plná zátěž** Je-li k dispozici zásobník, přejde kotel při stisknutí tlačítka automaticky na funkci měření při plné zátěži
 - ☞ **Vyčerpat zásobník:** V této funkci jsou všechny naprogramované regulační funkce vypnuté. Kotel najede na plnou zátěž, počítá s velmi nízkými venkovními teplotami a pokouší se co možná nejvíc výkonu předat do otopného systému. Všechna regulační zařízení, jako např. termostatické ventily a automatické regulační ventily je samozřejmě nutné ručně otevřít, aby se zajistil potřebný odvod tepla. Tato funkce se automaticky po 2 hodinách vypne. Není-li k dispozici zásobník, nabídne řídicí jednotka při stisknutí tlačítka Kominík možnost provést měření při **plném** nebo **částečném** zatížení. Ve funkci měření při částečném zatížení jsou všechny naprogramované regulační funkce vypnuté. Zařízení přechází až do plného zatížení. Po 15 minutách plného výkonu se výkon sníží na 50 % (částečné zatížení). Po 5 minutách částečného zatížení se na displeji objeví hlášení „Kominík - zahájit měření“.
- **Spalování Vyp:** Tlačítko k vypnutí spalování. Spalování lze vypnout ihned nebo na předem nastavenou dobu.
 - ☞ Regulace topných okruhů s čerpadly a směšovači běží dále, je vypnuto pouze spalování

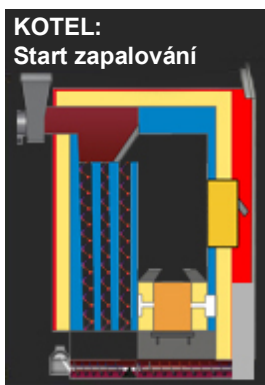
5 Zobrazení stavů zařízení

Na základě teplot a hodnot spalin rozeznává řídicí jednotka stav zařízení.



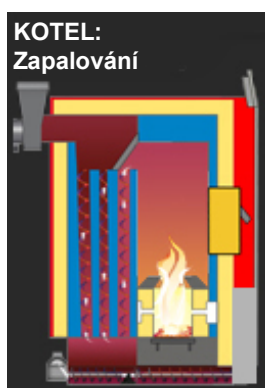
Vyp

Nepřijde-li žádný požadavek od topných okruhů nebo bojlerů, nebo pokud tento požadavek pokryje zásobník, kotel se vypne.



Start zapalování

Do spalovací komory se dopravuje palivo a kotel testuje, jestli se samo nevznítí od zbylých žhavých uhlíků.



Zapalování

Nastartuje elektrické zapalování a palivo se zapálí.



Výkonové hoření

Zařízení reguluje v závislosti na potřebě výkonu a nutné teplotě kotle výkon odtahu spalin (množství vzduchu) prostřednictvím signálu lambda sondy optimální množství paliva

- ☞ Výkonové hoření v rozsahu 30–100 %

Dohoření

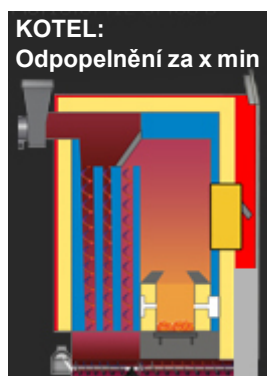
Kotel reguluje dohoření podle obsahu O₂ a nastavené minimální a maximální doby dohoření (servisní nastavení).

- ☞ Primární vzduch na 100 %
- ☞ Výkon odtahu spalin na 100 %



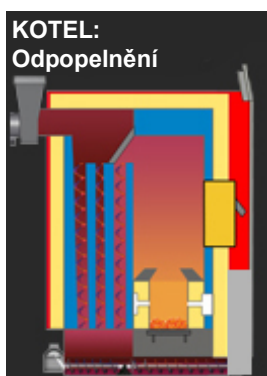
Udržení žhavé vrstvy

Klesne-li potřeba tepla pod minimální výkon kotle, přepne se kotel krátkodobě na Udržení žhavé vrstvy.



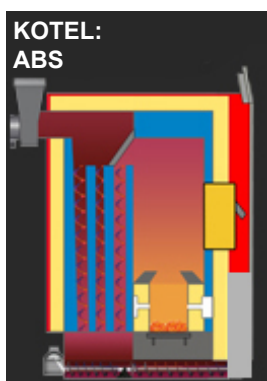
Odpopelnění za x min

Je-li dosažena maximální doba hoření, dojde k „vyhoření“ spalovací komory.



Odpopelnění

- **Částečné odpopelnění:** Pouze popelový rošt provede úplné otočení, než se dostane zpět do výchozí polohy. Turbulátory čistí tepelný výměník. Popel padá do popelového šneku a dopravuje se do popelníku, kde se zhutňuje. Následně zařízení přejde zpět do žádoucího stavu.
- **Kompletní odpopelnění:** Všechny rošty se zcela otevrou a turbulátory vyčistí tepelný výměník. Popel padá do popelového šneku a dopravuje se do popelníku, kde se zhutňuje. Následně zařízení přejde zpět do žádoucího stavu.



ABS - automatická ochrana proti blokování

Spustí se odtah spalin, popelový šnek, čisticí zařízení a systém odpopelnění (trvání 10 sekund). Na dotykové obrazovce se zobrazí **POZOR, spouští se funkce ABS**.

- ☞ Během režimu ABS kotel nevypínejte, neotevírejte dveře kotle, ani nezasahujte do zařízení

6 Menu Info

- ☐ V menu **Standard** zmáčkněte



- ☐ Listování mezi položkami menu



Požad.: Referenční / požadovaná hodnota

Akt.: Aktuální hodnota (pozice)

- ☐ V příslušném menu Info stiskněte symbol , abyste se dostali přímo k parametrům

6.1 Přehled

Mo. 16.09.19 08:19	Info / přehled	HARGASSNER
Víko vynašeče	Zavř.	
Popelník	OK	
Topný okruh A	Snížení	
Topný okruh 1	Snížení	
Topný okruh 2	Snížení	
Topný okruh 3	Snížení	
Topný okruh 4	Snížení	
Bojler A	Vyp	
Bojler 1	Vyp	
Zásobník	Vyp	

Nabízí přehled o topných okruzích, bojleru a dalších komponentech individuální otopné soustavy.

6.2 Čerpadlo dálkového vedení

Mo, 16.09.19 08:19	HARGASSNER
Čerpadlo dálkového vedení 1	
Čerpadlo	 Zap

Má-li topný okruh k dispozici dálkové vedení, pak se zobrazí stav čerpadla dálkového vedení na této stránce (zelená = **Zap**, bílá = **Vyp**).

6.3 Externí topný okruh

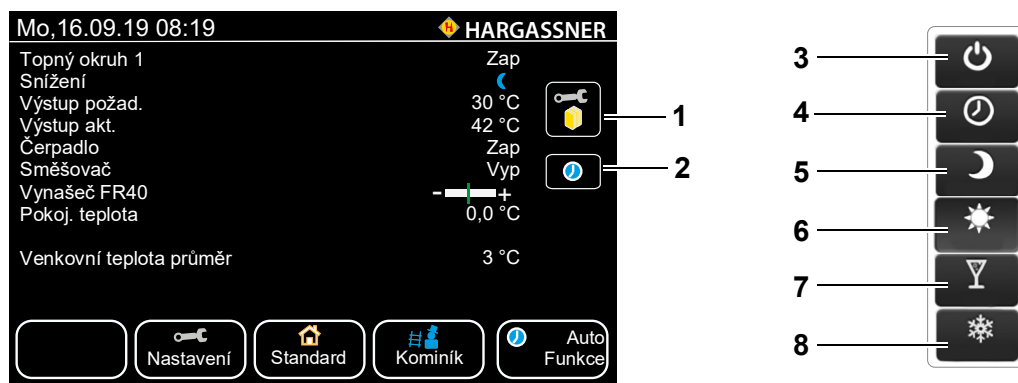
Mo, 16.09.19 08:19	HARGASSNER
Externí TO 1	Zap
Čerpadlo	 Zap
Požad. teplota	60 °C

Je-li k dispozici externí topný okruh, bude na tomto místě příslušná stránka Info

6.4 Topné okruhy

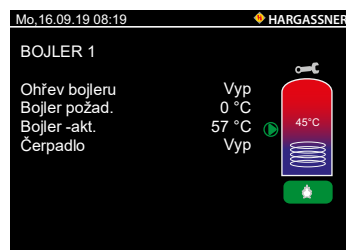
Zobrazuje stav topných okruhů. Na jedné stránce je zobrazen jeden topný okruh. U více topných okruhů je v menu příslušný počet Info stránek. Běží-li čerpadlo směšovače, je to indikováno jako text a jako symbol zelené šipky.

- ☐ Pomocí tlačítka vedle topného okruhu **(1)** se dostanete na stránky konfigurace
- ☐ Na první stránku topných okruhů se dostanete přímo přes tlačítko topných okruhů ve standardním menu.
-  Používáte-li dálkové ovládání FR25, FR35 nebo FR40, pak se toto ovládání zobrazí v dalším řádku
- ☐ Pomocí tlačítka režimu vytápění **(2)** vyberete režim vytápění



Poz.	Název	Funkce
1	Konfigurace topného okruhu	Pomocí tlačítka vedle příslušného topného okruhu se dostanete k možnostem nastavení na stránkách konfigurace
2	Konfigurace režimu vytápění	Pomocí tlačítka se dostanete na vyskakovací menu k výběru režimu vytápění
3	Vyp	Topný okruh je vypnutý (s výjimkou ochrany proti mrazu)
4	Automatika	Topný okruh běží podle nastavení v časovém programu
5	Trvalý pokles	Pokoj. teplota se trvale udržuje na nastavenou požadovanou pokoj. teplotu (režim snížení)
6	Trvalé vytápění	Pokoj. teplota se trvale udržuje na nastavenou požadovanou teplotu (režim topení)
7	1x topení	Topný okruh topí na nastavenou požadovanou teplotu v místnosti (režim vytápění) a po dalším topném cyklu (nebo nejpozději za 24 hodin) se vrátí zpět na automatický časový program
8	1x pokles	Topný okruh klesne na nastavenou požadovanou teplotu v místnosti (režim snížení) a po dalším topném cyklu (nebo nejpozději za 24 hodin) se vrátí zpět na automatický časový program

6.5 Bojler



Stránka Info o stavu bojleru

- Ohřev bojleru
- Požad. teplota
- Aktuální teplota
- Zobrazení stupně ohřevu bojleru
- Stav čerpadla



S více bojleru se zobrazuje příslušný počet stránek Info. Jestli čerpadlo bojleru momentálně běží, indikuje zakroužkovaná šipka (zelená: Zap, bílá: Vyp) vedle symbolu bojleru.

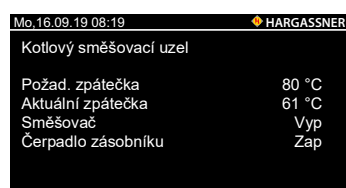
☞ Stisknutím symbolu bojleru se dostanete k možnostem nastavení bojleru na stránkách konfigurace

- Tlačítko **Jednorázový ohřev**



☞ Stiskněte tlačítko, abyste bojler jednou prohřáli na požadovanou teplotu

6.6 Kotlový směšovací uzel



Stránka Info o aktuálním stavu směšovacího uzlu

- Požad. zpátečka
- Aktuální zpátečka
- Směšovač
- Čerpadlo zásobníku

6.7 Rozdílový regulátor



Stránka Info o aktuálním stavu rozdílového regulátoru

- Provozní hodiny rozdílového regulátoru
- Celkově / za den
- Aktuální teplota zdroje tepla
- Aktuální teplota na rozdílovém čidle (S2)

6.8 Kotel

Mo, 16.09.19 08:19 HARGASSNER		
	POŽAD	AKT.
Teplota kotle		72 °C
Odtah	95 °C	80 %
Přepřavované množství	80 %	75 %
Primární vzduch		0 %
Terciární vzduch	0 %	100 %
Výnašeč O ₂	100 %	6,0 %
Spalovací komora	7,0 %	160 °C
Podtlak		93 Pa
Žhavá vrstva		70 °
Posuvný rošt	60 °C	0 °
Popelový rošt		0 °
Zapalování		Vyp

Stránka Info o platných požadovaných / aktuálních hodnotách kotle

- Aktuální provozní stav kotle
- Teplota vody v kotli
- Počet otáček odtahu spalin v % vzhledem k maximálnímu počtu otáček
- Množství paliva, které je momentálně potřeba
- Poloha klapky primárního vzduchu v % vzhledem k maximálnímu otevření
- Poloha klapky terciárního vzduchu v % vzhledem k maximálnímu otevření
- Zbytkový obsah kyslíku v % ve spalinách na lambda sondě
- Aktuální teplota ve spalovací komoře (dohořovací komoře)
- Podtlak v pascálech měřený měřicí podtlakovou nádobkou
- Poloha čidla žhavé vrstvy (jazýčku)
- Zapalování aktivní / neaktivní
- Posuvný rošt 1 / 2 pozice
- Popelový rošt / střední rošt pozice

6.9 Zásobník

Mo, 16.09.19 08:19 HARGASSNER		
Využití kapacity	58 %	
Čerpadlo zásobníku	Zap	
Ohřev zásobníku	Vyp	
Směšovač zpátečky	Vyp	
Teplota zpát. Požad./akt.	80°C/61°C	

Stránka Info o platných aktuálních hodnotách zásobníku

- Zobrazení využití kapacity zásobníku
 - ☞ Využití kapacity 80 % = **červená**
 - ☞ Využití kapacity 30 % = **modrá**
 - ☞ Kapacita využita ze 30 až 80 % = **modrá / červená**
 - ☞ Teplota zpátečky požad. / akt. = teplota zpátečky kotle



- Tlačítko **Jednorázový ohřev**
- ☞ Stiskněte tlačítko, abyste akumulční zásobník jednou prohřáli na požadovanou teplotu

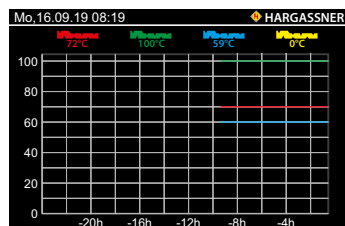
6.10 Cizí zdroj tepla

Mo, 16.09.19 08:19 HARGASSNER		
Provoz cizího zdroje	Vyp	
Teplota cizího zdroje	0 °C	
Ohřev zásobníku	Vyp	

Stránka Info o aktuálních hodnotách cizího zdroje

- Indikace provozu cizího zdroje (**Zap / Vyp**)
- Aktuální teplota na čidle cizího zdroje
- Indikace ventilu cizího zdroje (**Zap / Vyp**)
- Čerpadlo cizího zdroje **Zap / Vyp**

6.11 Průběh



Grafické znázornění záznamů za posledních 24 hodin

- Teplota kotle
 - Teplota bojleru
 - Výkon
 - Kapacita zásobníku (využití kapacity)
- ☞ Časovou osu lze nastavit, jsou-li aktivní servisní nastavení

6.12 Proud

Mo, 16.09.19 08:19 HARGASSNER	
Posuv	0.0A (max. 0.8A)
Vynašeč	0.0A (max. 1.7A)
Popelový šnek	0.0A (max. 2.5A)
Posuvný rošt	
Popelový rošt	

Přehled aktuální spotřeby proudu příslušných motorů

- Posuv
- Vynašeč
- Popelový šnek
- Posuvný rošt
- Popelový rošt

6.13 Měřiče

Mo, 16.09.19 08:19 HARGASSNER	
Provozní hodiny řízení	Vynašeč
Provozní hodiny topení	9h
Provozní hodiny zapalování	Vynašeč
Provozní hodiny odtahu	9h
Provozní hodiny posuvu	Vynašeč
Provozní hodiny vynašeče	0.0h
Počet malých odpopelnění	Vynašeč
Počet velkých odpopelnění	9h
STB samočinné potvrzení	Vynašeč
Množ. tepla	7.34h
	Vynašeč

Přehled aktuálních provozních hodin

Mo, 16.09.19 08:19 HARGASSNER	
Doba výkon. hoření od odpopelnění	180 min
Odpopelnění nejdříve za	60 min
Odpopelnění nejpозději za	180 min
Povolit odpopelnění	00.00-24:00H
Počet Odpopelnění od vel. odpopelnění	0
Počet blokad posuvného roštu	0
Počet blokad popelového roštu	0

6.14 Sériové číslo

Mo, 16.09.19 08:19 HARGASSNER	
Typ kotle	Eco-HK
Komisionní číslo	1
Verze softwaru	Vynašeč V15.0k
Sériové číslo ovládací jednotky	575242
Verze firmwaru I/O	
Sériové číslo I/O	0.0.0.0
IP adresa	OK
Stav ID karty kotle	Vynašeč 3035B7B0
Kód systému	4.11.2020 10:13
Aktualizace SW	

Přehled relevantních dat kotle

6.15 Porucha

Mo, 16.09.19 08:19 HARGASSNER	
0305	Chybná ID karta kotle Po 19-11-2018 09:19
0307	Odtahový ventilátor porucha Po 19-11-2018 09:19
0309	Podtlak příliš malý Po 19-11-2018 09:19

Výčet aktuálně se vyskytujících poruch

☞ Jakmile je porucha odstraněna, chybové hlášení zmizí

7 Ruční provoz

	V Ý S T R A H A
	Hrozí nebezpečí zranění následkem nepředvídatelných provozních stavů! - Při pracích v ručním provozu nedochází k automatické kontrole koncových spínačů a motorů ☞ Zpětný pojezd šneků pouze krátkodobě (maximálně 2 sekundy) - Ruční provoz smí provádět pouze zvlášť vyškolený personál



Ruční provoz slouží k:

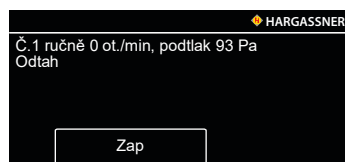
- Přezkoušení veškerých elektrických funkcí
- Ručnímu ovládání pohonů při poruše nebo ke kontrole

☐ K aktivaci funkce zmáčknete tlačítko nebo je držíte zmáčkuté

☐ K ukončení funkce znovu zmáčknete nebo pustíte tlačítko

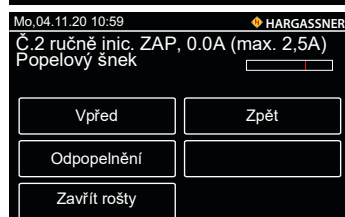
☞ Je-li aktivní servisní nastavení, lze pomocí dvojího stisknutí aktivovat funkci trvalého běhu (maximálně 2 minuty)

Aktivní bude pouze tato zvolená funkce, veškeré ostatní funkce zůstávají neaktivní



Č.1 Zkouška funkce motoru odtahu spalín

- Dosažený počet otáček: cca 3 500 ot./min



Č.2 Zkouška funkce a směru otáčení motoru popelového vynašeče

- Vpřed
- Zpět
- Odpopelnění
- Zavřít rošty

☞ Zpětný chod aktivujte pouze **krátce**



Č.3 Zkouška funkce a směru otáčení motoru vynašeče

- Manuální pojetí motoru vpřed resp. zpět, aby se uvolnily ucpávky nebo zaklíněné kusy

☞ Zpětný chod aktivujte pouze **krátce**

☞ U dvojitého vynašeče navíc zobrazení parametru **č.3a**

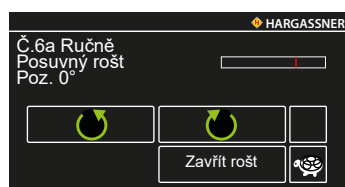


Č.5 Zkouška funkce a směru otáčení motoru posuvného šneku

- Ruční pojetí motoru vpřed, resp. zpět k naplnění posuvného šneku

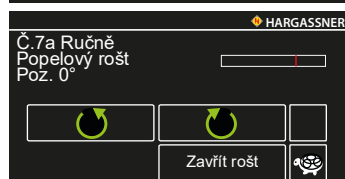
☞ Zpětný chod aktivujte pouze **krátce**

☞ u dvojité lámací komory navíc zobrazení parametru **č. 5a**



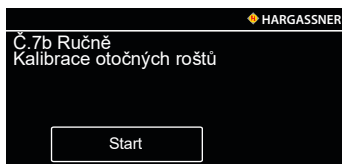
Č. 6a Zkouška funkce a směru otáčení motoru posuvného roštu

- Ruční pojetí motoru vpřed, resp. zpět
- Zavřít rošt



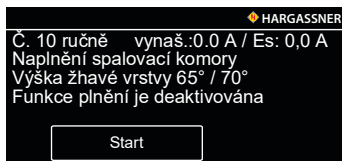
Č. 7a Zkouška funkce a směru otáčení motoru popelového roštu

- Ruční pojetí motoru vpřed, resp. zpět
- Zavřít rošt



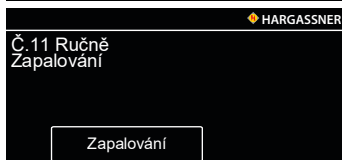
Č.7b Kalibrace všech otočných roštů

- Automatická kalibrace všech otočných roštů



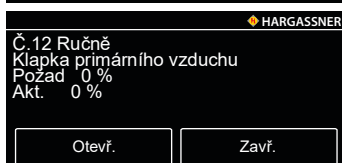
Č.10 Naplnění prázdných šneků (zvlášť u nového spuštění)

- ☞ Zabrání poruše, kdy příliš dlouho chybí palivo



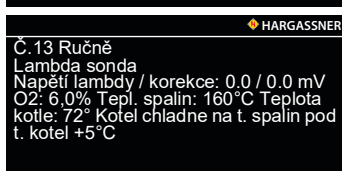
Č.11 Zkouška funkce zapalování

- ☞ Max. za jednu minutu by měla být spirála horká
- ☞ Nejpozději po 3 minutách dojde k vypnutí zapalování

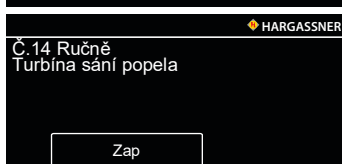


Č.12 Zkouška funkce a pozice klapky primárního vzduchu (POŽAD./AKT.)

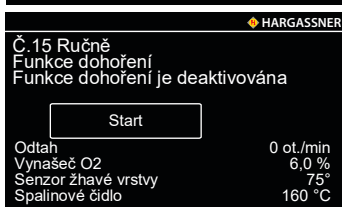
- ☞ 100 % - **Otevřeno**; 0 % - **Zavřeno**
- ☐ Dejte do obou krajních poloh **0 %** a **100 %**
 - ☞ Zmáčkněte **Otevř.** nebo **Zavř.** a ověřte změnu aktuální hodnoty



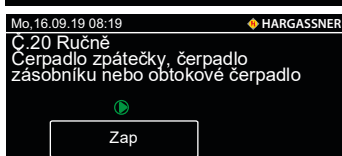
Č. 13 Lambda sonda



Č.14 Zkouška funkce turbíny odsávání popela (doplněk)



Č.15 Funkce automatického dohoření – havárie

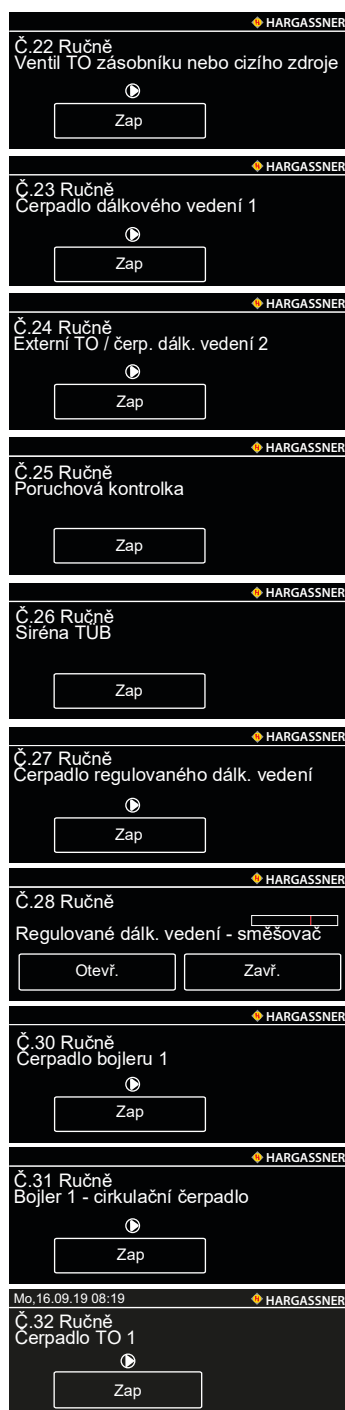
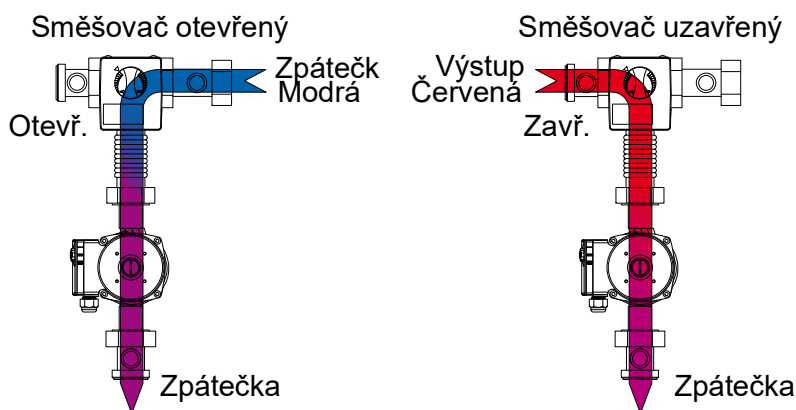


Č. 20 Zkouška funkce, resp. ruční provoz parametrovaného čerpadla



Č. 21 Zkouška funkce a směru otáčení směšovače zpátečky

- Směšovač je **zavřený**, je-li okruh kotle zavřený
- Směšovač je **otevřený**, je-li otevřený okruh zpátečky
- ☞ Pokud je směšovač na **Zavř.**, stoupá za provozu teplota zpátečky, pokud je směšovač na **Otevř.**, teplota klesá



Č.22 Zkouška funkce ventilu TO, akumulačního zásobníku nebo ventilu cizího zdroje

☞ Dle nastavených parametrů (zásobník nebo cizí zdroj)

Č.23 Zkouška funkce resp. ruční provoz čerpadla dálkového vedení 1

Č.24 Zkouška funkce resp. ruční provoz čerpadla externího TO nebo čerpadla dálkového vedení 2

Č.25 Zkouška funkce, resp. ruční provoz poruchové kontrolky

Č.26 Zkouška funkce, resp. ruční provoz sirény TUB

Č.27 Zkouška funkce, resp. ruční provoz čerpadla regulovaného dálkového vedení

☞ Pouze, je-li připojen **TO F**

Č.28 Zkouška funkce a směru otáčení směšovače regulovaného dálk. vedení

☞ Pouze, je-li připojen **TO F**

Č.30 Zkouška funkce resp. krátkodobý ruční provoz čerpadla ohřevu bojleru 1

☞ Pouze, je-li připojen **HKM 0**

☞ Č.40, 44, 50 a 60 pro čerpadlo bojleru A, B, 2 a 3; pouze je-li připojen **TO A, TO B, HKM 1 a HKM 2**

Č.31 Zkouška funkce, resp. ruční provoz cirkulačního čerpadla bojleru 1

☞ Pouze, je-li připojen **HKM 0**

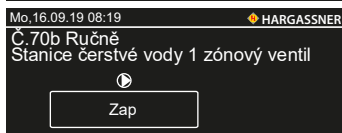
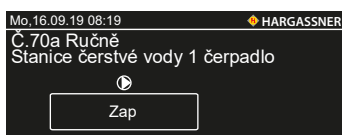
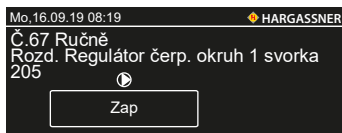
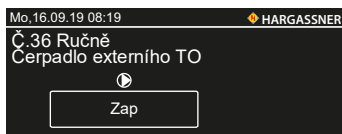
☞ Č. 41, 45, 51 a 61 pro cirkulační čerpadlo bojleru A, B, 2 a 3 pouze, je-li připojen **TOA, TOB, HKM 1 a HKM 2**

Č.32 Zkouška funkce, resp. ruční provoz čerpadla topného okruhu 1

Č.34 Zkouška funkce, resp. ruční provoz čerpadla topného okruhu 2

☞ Pouze, je-li připojen **HKM 0**

☞ Č 42, 46, 52, 54, 62 a 64 pro čerpadlo TO A, B, 3, 4, 5 a 6 pouze, je-li připojen **TOA, TOB, HKM 1 a HKM 2**



HARGASSNER	
Č.71 Ručně	
Čidlo kotle	72 °C
Špalinové čidlo	160 °C
Čidlo zpátečky	61 °C
Zásobník nahoře	72 °C
Zásobník střed nahoře	64 °C
Zásobník střed	56 °C
Zásobník střed dole	42 °C
Zásobník dole	30 °C

HARGASSNER	
Č.72 Ručně	
Info / kotel	
Cizí zdroj tepla	0 °C
ATW	Vyp
ETÜ	0 °C
TÜB	0 °C
Vynašeč TÜB2	0 °C

HARGASSNER	
Č.73 Ručně	
Čidlo bojleru 1	Vynaše
Čidlo TO1	č 57C
Čidlo TO2	40 °C
Dálkové ovládání 1	40 °C
Dálkové ovládání 2	0 °C

HARGASSNER	
Č.74 Ručně	
Čidlo bojleru 2	57 °C
Čidlo TO3	40 °C
Čidlo TO4	40 °C
Dálkové ovládání 3	0 °C
Dálkové ovládání 4	20 °C

HARGASSNER	
Č.75 Ručně	
Čidlo bojleru 3	Vynaše
Čidlo TO5	č 57C
Čidlo TO6	40 °C
Dálkové ovládání 5	40 °C
Dálkové ovládání 6	0 °C

Č.33 Zkouška funkce a směru otáčení směšovače topného okruhu 1

Č.35 Zkouška funkce a směru otáčení směšovače topného okruhu 2

☞ Pouze, je-li připojen **HKM 0**

☞ Č. 43, 47, 53, 55, 63 a 65 pro směšovač topného okruhu A, B, 3, 4, 5 a 6 pouze, je-li připojen **TOA, TOB, HKM 1 a HKM 2**

Č.36 Zkouška funkce, resp. ruční provoz čerpadla externího topného okruhu 1

☞ Pouze, je-li připojen **HKM 0**

☞ Č.56 a 66 pro čerpadlo externího topného okruhu 2 a 3; pouze, je-li připojen **HKM 1 a HKM 2**

Č.67, 67a zkouška funkce, resp. ruční provoz čerpadel rozdílové regulace

☞ Pouze, je-li připojen rozdílový regulátor

Č.67b pro čerpadlo zdroje tepla; č.67c pro ventil / směšovač zpátečky

Č. 68 pro rozdílový regulátor 2; č.68b pro čerpadlo zdroje tepla; č.68c pro ventil / směšovač zpátečky

Č. 70a Zobrazení stanice čerstvé vody - cirkulační čerpadlo

Pouze, je-li zapnuta dodávka čerstvé vody

Č.70b Zobrazení stanice čerstvé vody zónového ventilu

☞ Pouze, je-li zapnuta dodávka čerstvé vody

Č.71 - 74 Zobrazení aktuální teploty na čidlech

☞ Dle parametřovaného topného systému

Zobrazení aktuální teploty na čidlech

☞ Dle parametřovaného topného systému

☞ Dle parametřovaného topného systému mohou následovat další parametry

8 Menu nastavení



Pomocí tlačítka **Nastavení** ve standardním menu se dostanete do nabídky Nastavení:

- Uživatel
- Instalátér
- Servis
- Setup

8.1 Uživatel

Toto tlačítko vede ke stránkám konfigurací, které jsou dostupné i ze standardní nabídky.

⇒ Viz „Nastavení uživatele“ na straně 34.

8.2 Instalátér

Nabízí rozsáhlé možnosti nastavení vytápěcího kotle, vyhrazené pro instalátéra, případně servisní personál. Parametry, které se zde nastavují, závisejí na příslušné konfiguraci topení.

Kód: 33

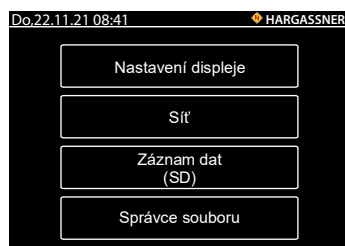
⇒ Viz „Instalatérská nastavení“ na straně 41.

8.3 Servis

Umožňuje nastavení parametrů více do hloubky; je vyhrazeno pouze personálu znalému zařízení. Parametry, které se zde nastavují, závisejí na příslušné konfiguraci topení.

Upozornění: Instalatérská a servisní nastavení jsou chráněna kódem. Může je měnit pouze servisní personál, protože pokud se dané parametry zvolí nevhodně, může to nepříznivě ovlivnit funkci topného systému.

8.4 Setup



K dispozici jsou tyto možnosti nastavení:

- Nastavení displeje
- Síť
- Záznam dat (SD)
- Správce souboru

8.4.1 Nastavení displeje



Č.01 Displej stand-by

- ☞ Aktivace či deaktivace režimu stand-by
- ☞ Stav zásobníku zobrazuje v režimu stand-by

Č.01a Nastavení displeje

- ☞ Displej se po uplynutí nastavené doby přepne do režimu stand-by

Do,22.11.18 08:41 HARGASSNER

Č. 02 Nastavení displeje

Domovská stránka za (0 = neaktivní)
Z výroby: 2 min.

Do,22.11.18 08:41 HARGASSNER

Č. 02a slideshow

Spuštění po (0 = deaktivováno)
Z výroby: 0 sek.

Do,22.11.18 08:41 HARGASSNER

Č. 02b slideshow

Změna obrázku po
Z výroby: 10 sek.

Do,22.11.18 08:41 HARGASSNER

Č. 03 Nastavení displeje

Podsvícení displeje
Z výroby: 100 %

Do,22.11.18 08:41 HARGASSNER

Č. 03a Uzamčení displeje

Do,22.11.18 08:41 HARGASSNER

Č. 03b Uzamčení displeje

1	2	3
4	5	6
7	8	9
+	0	C

Do,22.11.18 08:41 HARGASSNER

Č. 03c Nastavení displeje

Podsvícení displeje při chybě
Z výroby: 40 %

Č.02 Nastavení displeje

☞ Displej se po uplynutí nastavené doby vrátí na domovskou stránku

Č.02a slideshow spuštěno

☞ Displej se po uplynutí nastavené doby vrátí na funkci slideshow

Č.02b slideshow přepíná obrazovku

☞ Obrazovka funkce slideshow se přepne po nastavené době

Č.03 Nastavení displeje

☞ Nastavení podsvícení displeje (10–100 %)

Č.03a Uzamčení displeje

☞ Volba, jestli chcete zadat kód k uzamčení displeje

Č.03b Uzamčení displeje

☞ Zadejte 4místný uzamykací kód

Č.03 Nastavení displeje

Definuje jas displeje v případě informace/poruchy.

☞ Nastavení jasu displeje (10–100 %)

8.4.2 Nastavení sítě

Do,22.11.18 08:41 HARGASSNER

Č. 04 Získat IP adresu

Do,22.11.18 08:41 HARGASSNER

Č. 05 IP adresa

Do,22.11.18 08:41 HARGASSNER

Č. 06 Gateway

Do,22.11.18 08:41 HARGASSNER

Č. 07 Subnet-Mask

Č.04 Získání IP adresy

☞ Volba, jestli chcete IP adresu zadat ručně nebo ji vygenerovat automaticky

Č.05 IP adresa

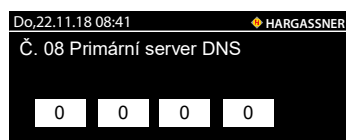
☞ Ruční zadání IP adresy

Č.06 Gateway

☞ Ruční zadání internetové brány Gateway

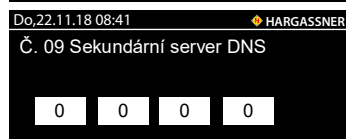
Č.07 Subnet-Mask Gateway

☞ Ruční zadání masky subsítě



Č.08 Primární server DNS

☞ Ruční zadání primárního serveru DNS

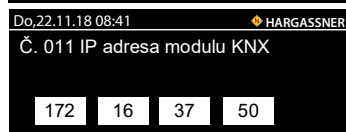


Č.09 Sekundární server DNS

☞ Ruční zadání sekundárního serveru DNS



Č. 010 Zobrazení jména zařízení



Č.011 IP adresa modulu KNX

8.4.3 Nastavení volacích čísel GSM



Č.020-022 GSM volací číslo

Definuje telefonní číslo, na které se zasílají poruchy a informace.

☞ Nastavit lze maximálně 3 telefonní čísla

8.4.4 Záznam dat (SD)

Doplňkové uložení aktuálních dat kotle na SD kartu.

☐ K ukončení protokolování stiskněte **Ukončit ukládání na SD**

8.4.5 Správce souboru

Import a export informací o parametrech, infotextů, jazyků, záloh a seznamů poruch.

9 Nastavení uživatele

- ☐ Ve standardním menu použijte tlačítka **Nastavit** a poté **Uživatel**
- ☐ Pomocí šipky vyberte požadované hodnoty nastavení
- ☐ Výběr hodnot poklepáním na bíle podbarvená pole
 - ☞ Barva písma parametrů se změní na **červenou**
- ☐ Pomocí tlačítek **+** a **-** nastavte požadované hodnoty - zobrazení bliká
 - ☞ K rychlé změně držte tlačítka **+** / **-** zmáčknutá
- ☐ Nastavenou hodnotu potvrďte zeleným háčkem

9.1 Regulace bojleru

- ☞ Přestavení časového programu z denního na týdenní a také počet bloků se provádí v instalátérském nastavení (parametr D9 + D10)

9.1.1 Denní časy

Mo 16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. 1 Bojler 1
Denní časy po-ne

Zap	17:00	Vyp	20:00
Zap	--:--	Vyp	--:--

Č.1 Bojler 1 denní časy po-ne

- ☞ Nastavení doby ohřevu bojleru pomocí denního časového programu

9.1.2 Týdenní časy

Mo 16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. 1a Bojler 1 týdenní časy

Po Út St Čt Pa So Ne

Zap	17:00	Vyp	20:00
Zap	--:--	Vyp	--:--

Č. 1a - 1g Bojler 1 týdenní časy

- Nastavení doby ohřevu bojleru pomocí týdenního časového programu

- ☞ Vybraný den = **zeleně**

9.1.3 Požad. teplota

Mo 16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č.2 Bojler 1

Požad. teplota
Z výroby: 60 °C

60 °C

Č.2 Bojler 1

- ☞ Rozsah nastavení 10 - 95 °C

- Nastavení požadované teploty bojleru

- ☞ K ohřevu bojleru dochází pouze v nastavených **dobách ohřevu**

9.1.4 Cirkulační čerpadlo

Mo 16.09.19 08:19 HARGASSNER

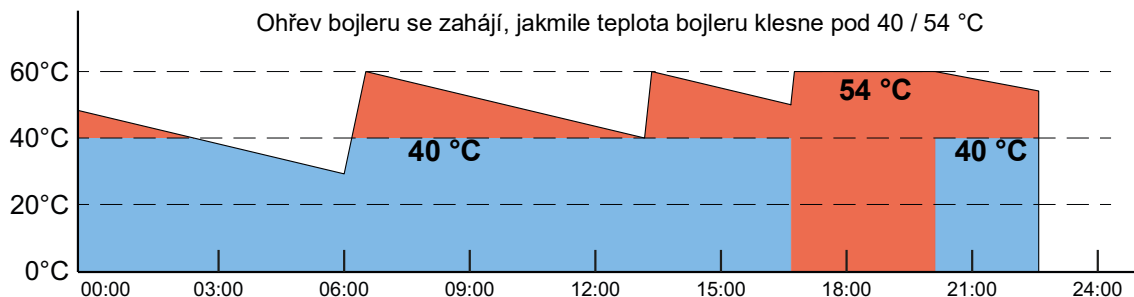
Č. 2a Bojler 1 cirkulační čerpadlo

Zap	06:00	Zap	11:00
Vyp	08:00	Vyp	13:00
Zap	16:00		
Vyp	20:00		

Č. 2a Bojler 1 cirkulační čerpadlo

- ☞ Nastavení spínacích časů cirkulačního čerpadla (je-li k dispozici)

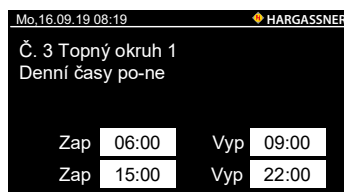
Teploty bojleru dle nastavení z výroby



9.2 Regulace topných okruhů

- ☞ Přestavení časového programu z denního na týdenní a také počet bloků se provádí v instalačském nastavení (parametr D9 + D10)

9.2.1 Denní časy



Č.3 Topný okruh 1 denní časy po-ne

- ☞ Nastavení doby vytápění pomocí denního časového programu
- ☞ Zvolená doba je pro všechny dny v týdnu stejná

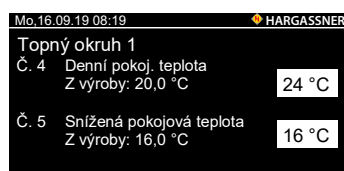
9.2.2 Týdenní časy



Č. 3a - 3g Topný okruh 1 týdenní časy

- ☞ Nastavení doby vytápění pomocí týdenního časového programu

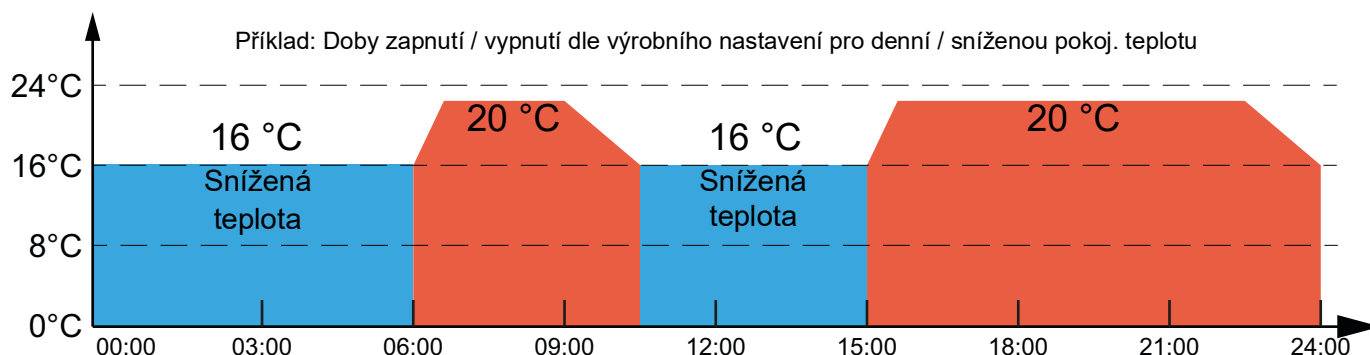
9.2.3 Pokoj. teplota



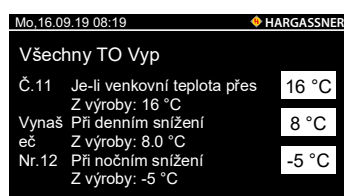
Č. 4 Denní pokoj. teplota

Č. 5 Snížená pokoj. teplota

- ☞ Nastavení požadované pokoj. teploty
- ☞ Rozsah nastavení denní pokoj. teploty: 14 - 26 °C
- ☞ Rozsah nastavení snížené pokoj. teploty: 8 - 24 °C

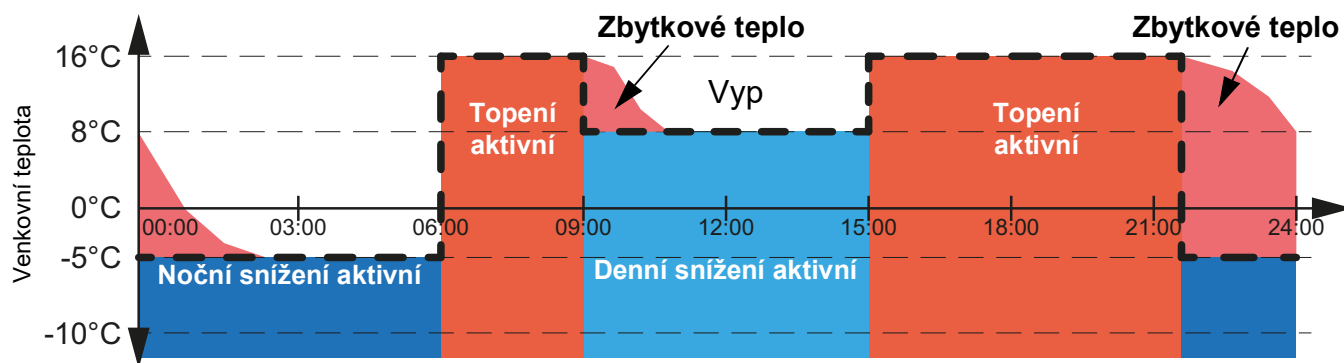


9.2.4 Odstavení na základě venkovní teploty:



Nastavení teplot pro odstavení dle venkovní teploty

- ☞ 3 možné vypínací hodnoty dle programu vytápění a času
- **Č. 11 Všechny topné okruhy Vyp přes venkovní teplotu:**
 - ☞ Rozsah nastavení 0–50 °C
 - ☞ Stoupne-li průměrná venkovní teplota nad nastavenou hodnotu, topné okruhy se vypnou (letní odstavení)
- **Č.12 Všechny topné okruhy Vyp při denním snížení:**
 - ☞ Rozsah nastavení -40–50 °C
 - ☞ Stoupne-li průměrná venkovní teplota během denního snížení nad nastavenou hodnotu, topné okruhy se vypnou
- **Č.13 Všechny topné okruhy Vyp při nočním snížení:**
 - ☞ Rozsah nastavení -40 – 50 °C
 - ☞ Stoupne-li průměrná venkovní teplota během nočního snížení nad nastavenou hodnotu, topné okruhy se vypnou



9.3 Obecná nastavení

9.3.1 Režim dovolená

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. 15 Režim dovolená

Ochrana proti mrazu

Neaktivní

Snížení

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. 16 Doba dovolené

Od Út 9. 4. 2019 12:00

Do Út 17. 4. 2019 16:00

Č. 15 Režim dovolená

- Nastavení funkce pro režim dovolené
- ☞ Je aktivní, pokud je parametr D11 v instalátérských nastaveních nastaven na **ano**

Č. 16 Doba dovolené

- Nastavení doby, po kterou bude režim dovolená aktivní

9.3.2 Start odpopelnění

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. 18 Odsávání popela

Neaktivováno

Aktivováno

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. 18a Start odpopelnění

Ne

Ano

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. 40 Plánované odpopelnění

Zap --:-- Zap --:--

Zap --:-- Zap --:--

Č. 18 Odsávání popela

- ☞ Je aktivní, pokud je parametr D50 v instalátérských nastaveních nastaven na **k dispozici**

Č. 18a Start odpopelnění

Pomocí tlačítka **Ano** se zahájí odpopelňovací a čistící proces.

- ☞ Odpopelnění je možné pouze během režimu **Zap**

Č. 40 Plánované odpopelnění

V nastavený okamžik provede kotel odpopelnění, pokud je měřič doby běhu výkonového hoření od posledního odpopelnění vyšší než 0.

9.3.3 Palivo



Č. 19 Palivo

- Výběr paliva
- ☞ Při změně paliva je nutné namontovat či demontovat příslušná vpustní kolena a nastavit recirkulaci.

⇒ viz „Sestavení a seřízení vynašeče“ v Návodu k montáži

- Štěpka
 - ☞ Namontujte vpustní kolena na štěpku na vynašeč
 - ☞ Recirkulaci nastavte na 50 %
- Pelety
 - ☞ Namontujte vpustní kolena na štěpku a pelety na vynašeč
 - ☞ Recirkulaci nastavte na 100 %
- Miscanthus volný
- Dřevěné hobliny
- Dřevo

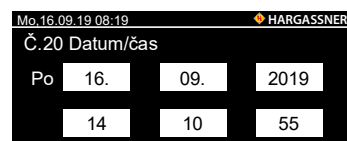


Č. 19a Druh vynašeče

Definuje pořadí u dvou šneků vynašeče.

- ☞ Demontujte vpustní koleno na štěpku a pelety
- ☞ Recirkulaci nastavte na 100 %

9.3.4 Datum / čas



Č. 20 Datum/čas

- ☞ Nastavení data a času

9.3.5 Spalování Vyp



Č. 22 Spalování Vyp

- ☞ Nastavení data a času, kdy se má spalování vypnout (např. Pokud má přijít komíník)

9.4 Seznam parametrů – uživatelská nastavení

9.4.1 Modul topných okruhů HKM0

Menu	Popis	Z výroby
1	Bojler 1 denní časy po-ne	Zap 17:00 Vyp 17:30
1a-g	Bojler 1 týdenní režim po/út/st/čt/pá/so/ne	Zap 17:00 Vyp 17:30
2 Vynašeč 2_HT	Bojler 1 požadovaná teplota	60 °C
2 a	Cirkulační čerpadlo bojleru 1	Zap 06:00 11:00 16:00 Vyp 08:00 13:00 22:00
3	TO 1 denní časy po-ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
3a-g	TO 1 týdenní časy po/út/st/čt/pá/so/ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
4	TO 1 denní pokoj. teplota	20 °C
5	TO 1 snížená pokoj. teplota	16 °C
6	TO 2 denní časy po-ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
6a-g	TO 2 týdenní časy po/út/st/čt/pá/so/ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
7	TO 2 denní pokoj. teplota	20 °C
8	TO 2 snížená pokoj. teplota	16 °C

9.4.2 Deska topného okruhu TO A

Menu	Popis	Z výroby
HP1	Bojler A denní časy po-ne	Zap 17:00 Vyp 17:30
HP1a-g	Bojler A týdenní časy po/út/st/čt/pá/so/ne	Zap 17:00 Vyp 17:30
HP2 HP2_HT	Bojler A požadovaná teplota	60 °C
HP2a	Cirkulační čerpadlo bojleru A	Zap 06:00 11:00 16:00 Vyp 08:00 13:00 22:00
HP3	TO A denní časy po-ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
HP3a-g	TO A týdenní časy po/út/st/čt/pá/so/ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
HP4	TO A denní pokoj. teplota	20 °C
HP5	TO A snížená pokoj. teplota	16 °C

9.4.3 Modul topných okruhů HKM 1

Menu	Popis	Z výroby
H1	Bojler 2 denní časy po-ne	Zap 17:00 Vyp 17:30
H1a-g	Bojler 2 týdenní režim po/út/st/čt/pá/so/ne	Zap 17:00 Vyp 17:30
H2 H2_HT	Bojler 2 požadovaná teplota	60 °C
H2a	Bojler 2 - cirkulační čerpadlo	Zap 06:00 11:00 16:00 Vyp 08:00 13:00 22:00
H3	TO 3 denní časy po-ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
H3a-g	TO 3 týdenní časy po/út/st/čt/pá/so/ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
H4	TO 3 denní pokoj. teplota	20 °C
H5	TO 3 snížená pokoj. teplota	16 °C
H6	TO 4 denní časy po-ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
H6a-g	TO 4 týdenní časy po/út/st/čt/pá/so/ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
H7	TO 4 denní pokoj. teplota	20 °C
H8	TO 4 snížená pokoj. teplota	16 °C

9.4.4 Modul topných okruhů HKM 2

Menu	Popis	Z výroby
H 11	Bojler 3 denní časy po-ne	Zap 17:00 Vyp 17:30
H11a-g	Bojler 3 týdenní režim po/út/st/čt/pá/so/ne	Zap 17:00 Vyp 17:30
H12 H12_HT	Bojler 3 požadovaná teplota	60 °C
H12a	Bojler 3 - cirkulační čerpadlo	Zap 06:00 11:00 16:00 Vyp 08:00 13:00 22:00
H13	TO 5 denní časy po-ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
H13a-g	TO 5 týdenní časy po/út/st/čt/pá/so/ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
H14	TO 5 denní pokoj. teplota	20 °C
H15	TO 5 snížená pokoj. teplota	16 °C
H16	TO 6 denní časy po-ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
H16a-g	TO 6 týdenní časy po/út/st/čt/pá/so/ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
H17	TO 6 denní pokoj. teplota	20 °C
H18	TO 6 snížená pokoj. teplota	16 °C

9.4.5 Deska topného okruhu **TO B**

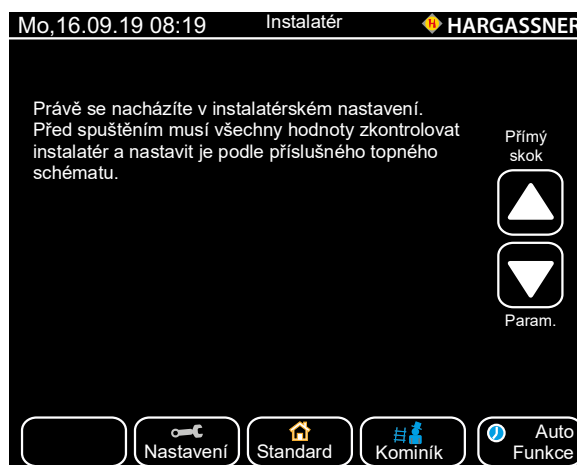
Menu	Popis	Z výroby
H21	Bojler B denní časy po-ne	Zap 17:00 Vyp 17:30
H21a-g	Bojler B týdenní časy po/út/st/čt/pá/so/ne	Zap 17:00 Vyp 17:30
H22 H22_HT	Bojler B požadovaná teplota	60 °C
H22a	Cirkulační čerpadlo bojleru B	Zap 06:00 11:00 16:00 Vyp 08:00 13:00 22:00
H23	TO B denní časy po-ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
H23a-g	TO B týdenní časy po/út/st/čt/pá/so/ne	Zap 06:00 15:00 Vyp 09:00 22:00
H24	TO B denní pokoj. teplota	20 °C
H25	TO B snížená pokoj. teplota	16 °C

Pomocí nastavení parametru **Odstavení podle venkovní teploty - zvlášť** (instalatérská nastavení č.D12) lze nastavit různé teploty pro každý topný okruh

Menu	Popis	Z výroby
11	Topení VYP, překročí-li venkovní teplota	6 °C
11a-i	Topný okruh 1-B a ext. TO VYP, překročí-li venkovní teplota	6 °C
12	Všechny TO Vyp při denním snížení	8 °C
12a-h	Topný okruh 1-B Vyp při denním snížení	8 °C
13	Všechny TO Vyp při nočním snížení	-5 °C
13a-h	Topný okruh 1-B Vyp při nočním snížení	-5 °C
15	Režim dovolená	Neaktivní
15a-h	Režim dovolená TO 1-B	Neaktivní
16	Doba dovolené	Od...
16a-h	Režim dovolená TO 1-B	Od...
17	Doba dovolené	Do...
17a-h	Režim dovolená TO 1-B	Do...
18	Odsávání popela	Neaktivní
18 a	Start odpopelnění	Ne
19	Palivo	Štěpka
19 a	Druh vynašeče	Rovnoměrné vyprazdňování
20	Datum / čas	
21	Spustit dálkovou údržbu	nepovoleno
21 a	Automatická deaktivace povolení	1 h
22	Spalování Vyp	Od... - do...
40	Plánované odpopelnění	Zap 00:00 00:00 Vyp 00:00 00:00

10 Instalátorská nastavení

- ☐ Ve standardním menu použijte tlačítka **Nastavení** a **Instalátér**
- ☐ Přístup po zadání kódu: 33



- ☐ Pomocí šipky vyberte požadované hodnoty nastavení
 -  Přímý skok ke skupinám parametrů
 -  Výběr všech parametrů
- ☐ Výběr hodnot poklepnutím na bíle podbarvená pole
 -  Barva písma parametrů se změní na červenou
- ☐ Pomocí tlačítek + a - nastavte požadované hodnoty - zobrazení bliká
 -  K rychlé změně držte tlačítka + a - zmáčknutá
- ☐ Nastavenou hodnotu potvrďte zeleným háčkem

10.1 Nastavení parametrů pro topné okruhy a bojler

Modul topných okruhů 0 (HKM0)

- Topný okruh 1 (č. A1 - č. A10)
- Topný okruh 2 (č. A11 - č. A20)
- Bojler 1 (č. B1 - č. B9b)

Modul topných okruhů 1 (HKM1)

- Topný okruh 3 (č. A21 - č. A30)
- Topný okruh 4 (č. A31 - č. A40)
- Bojler 2 (č. B11 - č. B19b)

Modul topných okruhů 2 (HKM2)

- Topný okruh 5 (č. A41 - č. A50)
- Topný okruh 6 (č. A51 - č. A60)
- Bojler 3 (č. B21 - č. B29b)

Deska topného okruhu A (TO A):

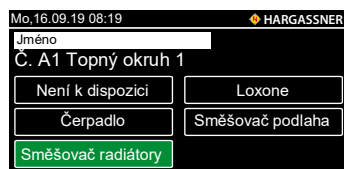
- Topný okruh A (č. A61 - č. A70)
- Bojler A (č. B31 - č. B39b)

Deska topného okruhu B (TO B):

- Topný okruh B (č. A71 - č. A80)
- Bojler B (č. B41 - č. B49b)

-  Parametry topných okruhů a bojlerů, modulů HKM a desky TO se zobrazují pouze tehdy, je-li připojen hardware

10.2 Parametry A - topné okruhy



Č. A1 a A11 Topný okruh **1** a **2** při použití modulu topných okruhů **HKM0**

Č. A21 a A31 Topný okruh **3** a **4** při použití modulu topných okruhů **HKM1**

Č. A41 a A51 Topný okruh **5** a **6** při použití modulu topných okruhů **HKM2**

Č. A61 Topný okruh **A** při použití desky topného okruhu **A**

Č. A71 Topný okruh **B** při použití desky topného okruhu **B**

5 možností nastavení:

- Topný okruh není k dispozici
- Topný okruh s čerpadlem
- Topný okruh s čerpadlem a motorem směšovače u radiátorového TO
- Regulace topných okruhů přes Loxone
 - ☞ Při výpadku spojení s Loxone nouzový provoz s požadovanou teplotou dle parametru A10

• Topný okruh s čerpadlem a motorem směšovače u TO podlahového vytápění

☞ Je-li č. A1 nastaveno na **není k dispozici**, č. A2 - č. A6 se nezobrazují

☐ Při stisknutí tlačítka **Jméno** můžete topnému okruhu přiřadit vlastní označení (např. obývací)

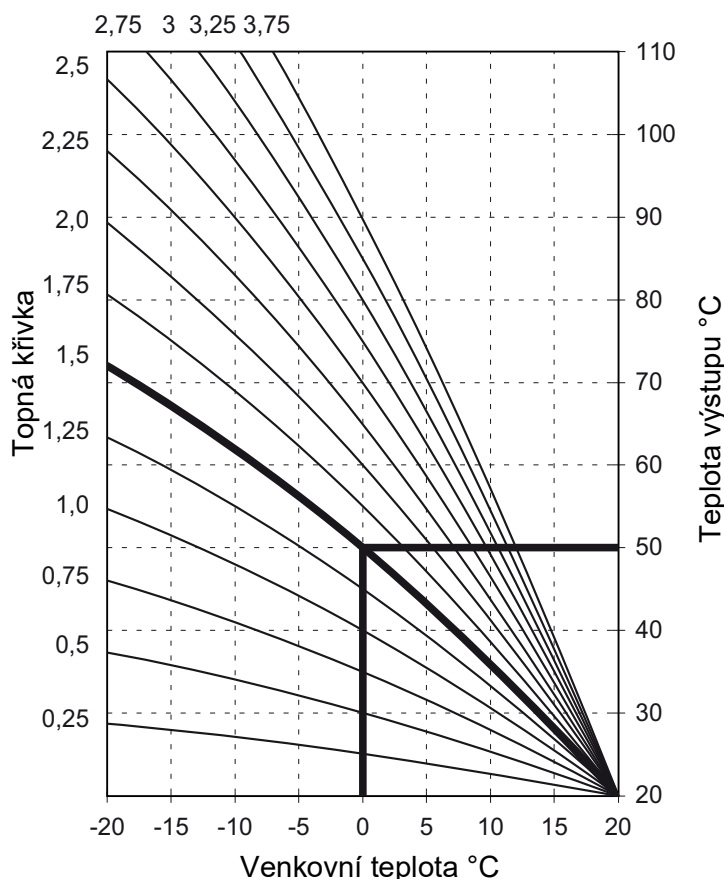
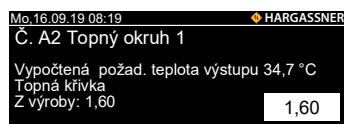
Č. A2, A12, A22, A32, A42, A52, A62 a A72 topná křivka topného okruhu **1 - B**

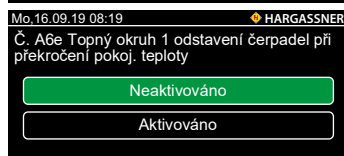
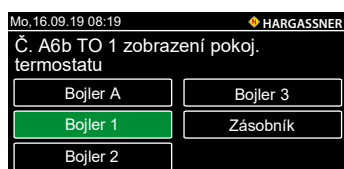
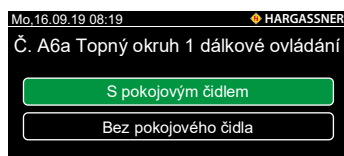
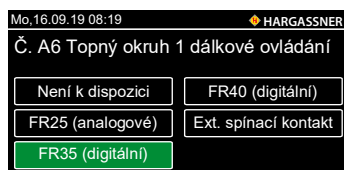
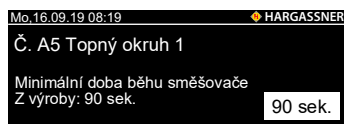
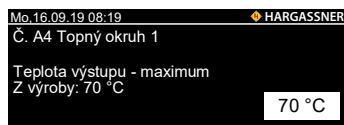
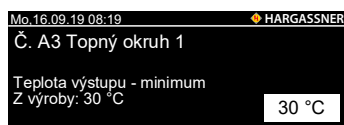
Č. A2a, A12a, A22a, A32a, A42a, A52a, A62a a A72a topná křivka podlaha topného okruhu **1 - B**

Popisuje vztah mezi teplotou výstupu a venkovní teplotou (viz teplotní křivka)

- Rozsah nastavení: 0,2 - 3,5
- Doporučené hodnoty nastavení:
 - Podlahové topení: 0,3 - 1,0
 - Topení do radiátorů: 1,2 - 2,0
 - Konvektorové topení: 1,5 - 2,0

☞ Přestavení provádějte pouze v malých krocích a v delším časovém rozmezí





Č. A3, A3a, A13, A13a, A23, A23a, A33, A33a, A43, A43a, A53, A53a, A63, A63a, A73 a A73a Omezení teploty výstupu pro topný okruh 1 - **B** směrem dolů
 ☞ V režimu topení / snížení teplota výstupu neklesá pod zadanou hodnotu
 ☞ Rozsah nastavení: 1 - 80 °C

Č. A4, A4a, A14, A14a, A24, A24a, A34, A34a, A44, A44a, A54, A54a, A64, A64a, A74 a A74a Omezení teploty výstupu pro topný okruh 1 - **B** směrem nahoru

☞ V režimu topení / snížení teplota výstupu nepřekračuje zadanou hodnotu
 ☞ **Podlahové topení:** Použijte navíc elektromechanický termostat, který přeruší napájení k příslušnému čerpadlu TO

Č. A5, A15, A25, A35, A45, A55, A65 a A75 zadat skutečnou dobu běhu směšovače pro topný okruh 1 - **B**

☞ Skutečná doba běhu směšovače viz typový štítek

☞ Doba přechodu od zavřeného k otevřenému stavu

☞ Rozsah nastavení: 10 - 300 sek.

Č. A6, A16, A26, A36, A46, A56, A66 a A76 topný okruh 1 - **B** dálkové ovládání
 ☞ 5 možností nastavení:

- Není k dispozici
- Topný okruh s analogovým dálkovým ovládáním FR25
- Topný okruh s digitálním dálkovým ovládáním FR35
- Topný okruh s digitálním dálkovým ovládáním FR40
- Externí spínací kontakt

Č. A6a / b / c, A16a / b / c, A26a / b / c, A36a / b / c, A46a / b / c, A56a / b / c, A66a / b / c a A76a / b / c topný okruh 1 - **B** dálkové ovládání
 Dálkové ovládání lze instalovat s pokojovým čidlem nebo bez něj

- Topný okruh s analogovým dálkovým ovládáním **FR25 bez pokojového čidla**
 - Bez automatické korekce pokoj. teploty
 - Zapojení kabelu FR25 na **svorku 1 a 3**
- Topný okruh s analogovým dálkovým ovládáním **FR25 s pokojovým čidlem**
 - Automatická korekce pokoj. teploty
 - Zapojení kabelu FR25 na **svorku 1 a 2**
- Topný okruh s digitálním dálkovým ovládáním **FR35** nebo **FR40**
- Při nastavení **FR35** se objeví parametr **A6b, A16b, A26b, A36b, A46b, A56b, A66b** a **A76b**

- Při nastavení **FR40** se objeví detailní parametr **A6c, A16c, A26c, A36c, A46c, A56c, A66c** a **A76c**

Č. A6e, A16e, A26e, A36e, A46e, A56e, A66e a A76e topný okruh 1 - **B** odstavení čerpadel při překročení pokojové teploty

- **Neaktivováno:** Standardní regulace topných okruhů
- **Aktivováno:** Při překročení pokoj. teploty (požadovaná teplota) o nastavenou hodnotu (servisní parametr M6), přepne čerpadlo TO na **Vyp** a směšovač přejde na **Zavř**
 ☞ Čerpadlo a směšovač se opět **zapnou**, jakmile teplota v místnosti klesne o nastavenou hodnotu (servisní parametr M6a) pod požadovanou pokoj. teplotu

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. A6f TO 1 vstup externí kontakt FR25

Otevírač

Zavírač

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. A7 TO 1 čerpadlo dálk. vedení

Bez dálk. vedení Regulov. dálk. vedení

S dálk. vedením 1

S dálk. vedením 2

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. A8 TO 1 letní ohřev koupelny

Letní ohřev koupelny Vyp

Letní ohřev koupelny Zap

Letní ohřev koupelny Auto

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. A8a TO 1 letní ohřev koupelny

Minimální teplota zásobníku
Z výroby: 20 °C

20 °C

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. A8b TO 1 letní ohřev koupelny

Zap 06:00 Zap 18:00

Vyp 09:00 Vyp 21:00

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. A8c TO 1 letní ohřev koupelny

Výstup požad.
Z výroby: 30 °C

30 °C

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. A8d TO 1 přednost bojleru při letním ohřevu koupelny

Neaktivní

Aktivní

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. A9 Topný okruh 1 vysoušení podlahy

Vyp

Zap

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. A10 Topný okruh 1

Loxone výpadek spojení
Nouzový provoz
Požad. teplota
Z výroby: 30 °C

30 °C

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. A100 vysoušení podlahy

Vysoušení podlahy počet teplotních fází
(všechny TO)
Z výroby: 8

8

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. A101a křivka vysoušení podlahy (všechny TO)

Teplota požad. teplota výstupu

20 °C 25 °C 30 °C 35 °C 40 °C 45 °C

Doba trvání ve dnech

1 1 1 1 1 1

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. A103 vysoušení podlahy

Hystereze vysoušení podlahy
(všechny TO)
Z výroby: 2 K

2 K

Č. 6f, 16f, 26f, 36f, 46f, 56f, 66f a 76f topný okruh **1 - B** vstup externí kontakt FR25
☞ Nastavení, jestli je externí kontakt FR25 proveden jako otevírač nebo zavírač

Č. A7, A17, A27, A37, A47, A57, A67 a A77 aktivujte čerpadlo dálkového vedení, běží-li čerpadlo TO **1 - B**

☞ Nastavení, zda je čerpadlo dálkového vedení aktivováno paralelně s čerpadlem TO **1 - B**

Č. A8, A18, A28, A38, A48, A58, A68 a A78 aktivovat letní ohřev koupelny pro topný okruh **1 - B**

☞ Topný okruh se zapne (podle časového programu), má-li zásobník dostatečnou teplotu

☞ Funguje pouze v poloze přepínače režimu na **Bojler**

☞ Při nastavení **Zap** se objeví parametry **A8a - A8c, A18a - A18c, A28a - A28c, A38a - A38c, A48a - A48c, A58a - A58c, A68a - A68c a A78a - A78c**

Č. A8a, A18a, A28a, A38a, A48a, A58a, A68a a A78a zadat minimální teplotu zásobníku topného okruhu **1 - B**

Č. A8b, A18b, A28b, A38b, A48b, A58b, A68b a A78b zadat časy zapnutí a vypnutí topného okruhu **1 - B**

Č. A8c, A18c, A28c, A38c, A48c, A58c, A68c a A78c Zadání požadované teploty výstupu topného okruhu **1 - B**

Č. A8d, A18d, A28d, A38d, A48d, A58d, A68d a A78d topný okruh **1 - B** přednost bojleru při letním ohřevu koupelny

☞ Nastavení, zda je přednostní spínání bojleru pro topný okruh **1 - B** při letním ohřevu koupelny aktivní

Č. A9, A19, A29, A39, A49, A59, A69 a A79 aktivace programu vytápění podlahy topného okruhu **1 - B**

☞ Při nastavení **Zap** se objeví parametry **A100-A103**

☞ Přímý přechod k parametru **A100** stisknutím tlačítka **Křivka ohřevu**

Č. A10, A20, A30, A40, A50, A60, A70 a A80 topný okruh **1 - B** nouzový provoz požadované teploty

☞ Zadání teploty, kterou jsou napájeny TO **1 - B**, přeruší-li se spojení se serverem Loxone

Č. A100 Vysoušení podlahy, teplotní fáze

☞ Definuje, pomocí kolika fází se zvyšuje teplota pro podlahové topení

Č. A101a Vysoušení podlahy, křivka

☞ Pro každou fázi lze nastavit požadovanou teplotu a dobu trvání

Č. A103 vysoušení podlahy hystereze

☞ Pokud teplota výstupu nedosahuje požadované teploty pro vysoušení podlahy o tuto hodnotu, zastaví se po dobu trvání časovač a spustí se opět teprve tehdy, pokud znovu nebylo dosaženo požadované hodnoty

10.3 Parametry B - bojler

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

ZADAT JMÉNO

Č. B1 Bojler 1

Není k dispozici

K dispozici

Loxone

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. B2 Bojler 1

Teplota bojleru - spínací rozdíl
Z výroby: 6 °C

6 °C

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. B3 Bojler 1

Teplota bojleru minimum
Z výroby: 40 °C

40 °C

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. B4 Bojler 1 program legionela

Vyp

Zap

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. B5 Bojler 1 program legionela

Progr. legionela požad. tepl.
Z výroby: 70 °C

70 °C

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. B6 Program legionela - týdenní časy

Po Út St Čt Pá So Ne

a. 17:00 c. --:--

b. --:-- d. --:--

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. B7 Bojler 1 čerpadlo dálk. vedení

Bez dálk. vedení Regulov. dálk. vedení

S dálk. vedením 1

S dálk. vedením 2

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. B8 Bojler 1 cirkulační čerpadlo

Není k dispozici

K dispozici

Trvalá fáze
(samoučící čerpadlo)

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. B8a Bojler 1 cirkulační čerpadlo

Doba běhu
Z výroby: 180 sek.

180 sek.

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. B8b Bojler 1 cirkulační čerpadlo

Doba klidu
Z výroby: 15 min

15 min

- Č. B1, B11, B21, B31 a B41 bojler 1 - B (modul HKM 0 - 2 a deska TO A - B) nastavení na **k dispozici**

☞ Regulace bojleru 1- B

- Bojler 1 - B (modul HKM 0 - 2 a deska TO A - B) nastavení na **Loxone**

☞ Regulaci bojleru 1 - B převezme řízení Loxone

- Parametry č. B1, B11, B21, B31 nebo B41 na **Není k dispozici**

☞ Pokud je č. B1, B11, B21, B31 nebo B41 nastaveno na **Není k dispozici**, jsou č. B2 - č. B6, B12 - č. B16, B22 - č. B26, B32 - č. B36 a B42 - č. B46, potlačena

☐ Při stisknutí tlačítka **Jméno** můžete bojleru přiřadit vlastní označení

- Č. B2, B12, B22, B32 a B42 bojler 1 - B spínací rozdíl

☞ Hodnota, při níž se bojler sepne při poklesu teploty pod minimum

☞ Rozsah nastavení: 1 - 40 °C

- Č. B3, B13, B23, B33 a B43 omezení teploty bojleru směrem dolů

☞ Poklesne-li teplota bojleru pod nastavenou hodnotu, spustí se ohřev bojleru po nastavenou dobu (instalátérské nastavení č. B90) a nezávisle na časovém programu bojleru (nastavení uživatele č. 1)

- Rozsah nastavení: 1 - 80 °C

- Č. B4, B14, B24, B34 a B44 aktivace programu legionela

- Č. B5, B15, B25, B35 a B45 požadovaná teplota bojleru u programu legionela

☞ Teploty nad 70 °C po dobu 3 minut zničí legionely v bojleru

- Č. B6, B16, B26, B36 a B46 program legionela - týdenní program

☞ Zelená = aktivní

☞ Program legionela spustit pouze v době ohřevu bojleru

- Č. B7, B17, B27, B37 a B47 bojler 1 - B čerpadlo dálk. vedení

☞ Čerpadlo dálkového vedení se aktivuje, běží-li čerpadlo bojleru 1 - B

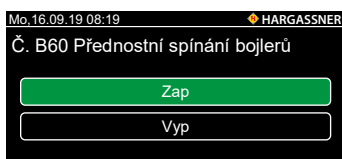
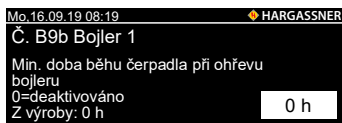
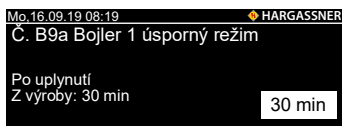
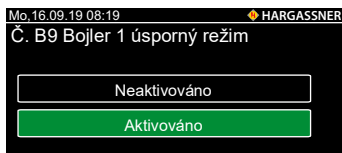
- Č. B8, B18, B28, B38 a B48 bojler 1 - B cirkulační čerpadlo

☞ Cirkulační čerpadlo lze nastavit pro každý bojler, pro něhož jsou v řídicí jednotce nastavené parametry

- Č. B8a, B18a, B28a, B38a a B48a běhu cirkulačního čerpadla bojleru

☞ Doba běhu je závislá na délce potrubí a tepelné ztrátě (izolaci) vedení

- Č. B8b, B18b, B28b, B38b a B48b doba klidu cirkulačního čerpadla bojleru



Č. B9, B19, B29, B39 a B49 úsporný režim

- **Neaktivováno:** Ohřev bojleru probíhá podle nastavených hodnot v uživatelských parametrech
- **Aktivováno:** K ohřevu bojleru dochází nezávisle na časech pro ohřev, pokud po nastavenou dobu (č. **B9a**) před snížením budou splněna tato kritéria:
 - Teplota bojleru klesla téměř na minimální hodnotu
 - Venkovní teplota je vyšší než teplota pro denní snížení
 - Kotel se nachází ve spodním rozsahu výkonu (minimální výkon + 10 %)

Č. B9a, B19a, B29a, B39a a B49a doba zapnutí úsporného režimu

☞ Ohřev bojleru probíhá, pokud na dobu 30 minut **před** snížením budou splněna tato kritéria:

- Venkovní teplota přes 16 °C (uživatelský parametr č.5)
- Teplota bojleru pod 50 °C (instalátorský parametr č. B3 (40 °C) + 10 °C)
- Výkon kotle pod 60 % (servisní parametr č. K1 50 % + 10 %)

Č. B9b, B19b, B29b, B39b a B49b maximální doba běhu čerpadla při ohřevu bojleru

☞ Z výroby: 0 h (=deaktivováno)

Č. B11-B49b: Další bojler

B11- B19b: Při použití modulu HKM 1

B21- B29b: Při použití modulu HKM 2

B31- B39b: Při použití desky topného okruhu **A**

B41- B49b: Při použití desky topného okruhu **B**

☞ Možnosti nastavení: Viz instalátorská nastavení **B1 - B9**

Č. B60 Přednostní spínání bojlerů k rychlému ohřevu bojleru

☞ U topných okruhů s čerpadly jsou během celé doby přednostního spínání bojleru vypnutá čerpadla topných okruhů; Nedochází k odevzdávání tepla z kotle do topných okruhů

☞ U topných okruhů se směšovačem a čerpadlem se po celou dobu přednostního spínání bojleru teplota výstupu TO redukuje

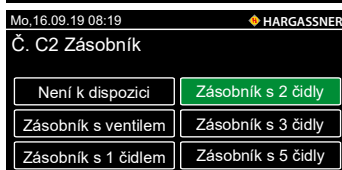
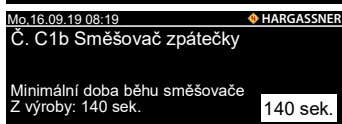
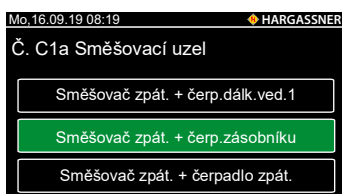
Č. B90 Ohřev bojleru mimo doby ohřevu

☞ Pokud teplota bojleru klesne pod minimální teplotu bojleru (instalátorské nastavení B3)

Č. B100-B117d Stanice čerstvé vody 1-4

⇒ **Viz Návod k obsluze Stanice čerstvé vody FWS**

10.4 Parametry C - zásobníky



Č. C1a Směšovací uzel

- Směšovač zpátečky s čerpadlem dálkového vedení 1
- Směšovač zpátečky s čerpadlem pro ohřev zásobníku
- Směšovač zpátečky s čerpadlem zpátečky (hydraulická výhybka)

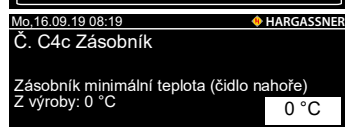
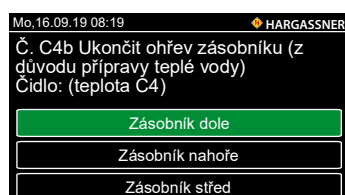
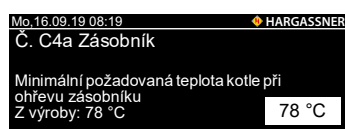
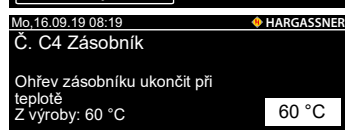
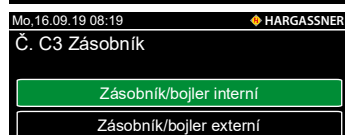
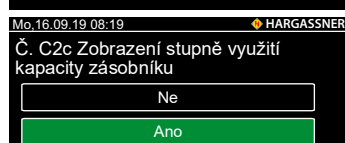
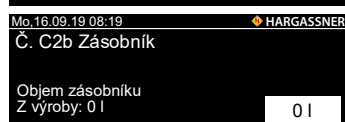
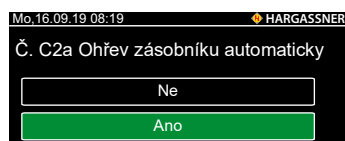
Č. C1b Doba běhu směšovače

☞ Stanovení skutečné doby běhu směšovače

☞ Rozsah nastavení 10 - 300 sek.

Č. C2 Zásobník

- Není k dispozici
- Zásobník s ventilem TO
 - ☞ U nízkoteplotních topných okruhů (např. topné okruhy podlahového vytápění a nástěnných panelů)
- Zásobník s jedním čidlem
 - ☞ U schématu zásobníku s regulací využití akumulovaného tepla



- Zásobník se dvěma čidly
 - ☞ U schématu zásobníku s regulací ohřevu zásobníku a využití akumulovaného tepla
- Zásobník se třemi nebo pěti čidly
 - ☞ U schématu zásobníku s regulací ohřevu zásobníku (provoz v částečné zátěži) a využití akumulovaného tepla

Č. C2a Ohřev zásobníku automaticky

- ☞ Stanovení, jestli má být akumulční zásobník ohříván automaticky

Č. C2b Objem zásobníku

- ☞ Nastavení objemu zásobníku v litrech

Č. C2c Zobrazení stupně využití kapacity zásobníku

- ☞ Stanovení, jestli se má zobrazovat stupeň využití kapacity zásobníku

Č. C3 Zásobník

- Zásobník / bojler interní
 - ☞ Akumulační zásobník s integrovaným bojlerem (spirála užitkové vody nebo externí tepelný výměník užitkové vody)
- Zásobník / bojler externí (umístěný vedle)
 - ☞ U již stávající vlastní rozdílové regulace mezi zásobníkem a bojlerem nastavte na **Zásobník / bojler interní**

Č. C3a Výběr čidla zásobníku

- Zásobník v kotelně: Vybrat **čidlo zásobníku - kotel**
- Zásobník ve vedlejší budově (HKM): Vybrat **čidlo zásobníku - HKM 0-2**

Č. C3b Výběr čidla bojleru

- ☞ Pouze u **zásobník / bojler interní** (instalátérské nastavení C3)

Č. C4 Ohřev zásobníku ukončit (měřeno na čidle zásobníku dole)

- ☞ Zobrazuje se pouze tehdy, když je instalátérské nastavení **C2** se **2, 3** nebo **5 čidly**
- ☞ Zásobník se při požadavku ohřívá na svou požadovanou teplotu **C4** = 60 °C (čidlo zásobníku dole)

Č. C4a a C4a_HT zásobník

- ☞ Nastavení požadované teploty kotle při aktivním ohřevu zásobníku
- ☞ Zobrazuje se pouze tehdy, když je instalátérské nastavení **C2** se **2, 3** nebo **5 čidly**

Č. C4b Ukončit ohřev zásobníku, jakmile byla dosažena teplota (parametr C4) na zvoleném čidle

- ☞ Zobrazuje se pouze tehdy, když je instalátérské nastavení **C2** se **2, 3** nebo **5 čidly**

Č. C4c Minimální teplota zásobníku

Omezení teploty zásobníku směrem dolů

- ☞ Klesne-li teplota zásobníku pod nastavenou hodnotu (čidlo zásobníku nahoře), spustí se ohřev zásobníku
- ☞ C4c musí být alespoň o 10 °C menší než C4a

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. C4c1 denní čas min.tepl zásobníku

Zap	00:00	Zap	--:--
Zap	24:00	Zap	--:--

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. C4d Zásobník

Redukce výkonu při naplnění zás. přes

Z výroby: 85 %

85 %

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. C4e Zásobník

Zobrazení chyby čidlo zásobníku dole po (0 = deaktivováno)

Z výroby: 30 min

30 min

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. C5 Nucený ohřev zásob. týdenní časy

Po Út St Čt Pá So Ne

Zap	--:--	Zap	--:--
Vyp	--:--	Vyp	--:--

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. C5a Zásobník

Bez nuceného ohřevu zásobníku při venkovní teplotě přes

Z výroby: 0 °C

0 °C

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. C6 Ext. Topný okruh s analogovou regulací

Deaktivováno

Omezení výkonu

Zadání teploty

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. C6a Externí topný okruh

Externí TO požadovaná teplota

Z výroby: 69 °C

69 °C

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. C7 Funkce výstup čerpadel

Externí čerpadlo

Čerpadlo dálk. vedení 2

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. C8 Ext. topné okruhy na čerp. dálk. vedení

Bez dálk. vedení Regulov. dálk. vedení

S dálk. vedením 1

S dálk. vedením 2

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. C9 Cizí zdroj tepla

Není k dispozici

Olej / plyn

Tuhá paliva

Č. C4c1 denní časy minimální teploty zásobníku

☞ Nastavení doby, během níž se sleduje teplota zásobníku C4c

Č. C4d Zásobník redukce výkonu

☞ Při dosažení nastaveného stupně využití kapacity zásobníku dojde k redukci výkonu kotle

Č. C4e Zásobník - vyskytla se chyba

☞ Je-li po nastavenou dobu směšovač zcela otevřený a teplota na čidle zásobníku dole je o 11 °C pod teplotou na čidle zpátečky, objeví se výstraha

Č. C5 Nucený ohřev zásobníku

☞ Nastavení doby pro nucený ohřev zásobníku

☞ Zobrazuje se pouze tehdy, když je parametr C2 nastaven na **zásobník s 2 čidly** nebo **zásobník s 3 čidly**

☞ Nucený ohřev zásobníku v nastavenou dobu na aktivovanou požadovanou teplotu

☞ Např. k pokrytí špičky ráno (např. 04:00 - 10:00 hodin)

Č. C5a Nucený ohřev zásobníku

☞ K nucenému ohřevu zásobníku nedojde při překročení nastavené venkovní teploty

Č. C6 Externí TO s analogovou regulací

☞ Nastavení, jestli je externí topný okruh regulován analogově

- Deaktivováno
- Omezení výkonu
- Zadání teploty

Č. C6a C6a_HT externí TO

☞ Nastavení požadované teploty kotle s aktivním externím TO

☞ Při změně hodnoty je-li parametr **C7** nastaven na **externí čerpadlo**, musí se nastavit také servisní parametr **L5** = 50 °C

☞ L5 ca. 5 - 10 °C pod **C6a**

Č. C7 Funkce výstup čerpadel

- Čerpadlo externího TO

☞ Kotel se natápí na teplotu nastavenou v parametru **C6a**

☞ Externí čerpadlo topného okruhu se zapne při dosažení spouštěcí teploty (servisní parametr **L5**)

- Čerpadlo dálkového vedení

☞ Čerpadlo dálkového vedení běží, sepne-li některé čerpadlo TO resp. boileru nastavené na **dálkové vedení**

Č. C8 Ext. topné okruhy na čerp. dálk. vedení

☞ Čerpadlo dálkového vedení běží, jestliže běží jedno z přiřazených čerpadel

Č. C9 Cizí zdroj tepla

- Není k dispozici
- Kotel na olej / plyn
- Kotel na tuhá paliva

10.5 Parametry D - obecně

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D1a Zobrazení HKM0

☐ TOA	☐ Bojler A	☐ Dálk. ved.
☐ HK1	☐ Bojler 1	☐ Ext. TO
☐ HK2	☐ Zásobník	☐ Porucha

Č. D1a Výběr možnosti zobrazení při napojeném HKM 0

- Parametr č. D1b při napojeném HKM 1
- Parametr č. D1c při napojeném HKM 2

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D1f Zobrazení stavu skladu

Č. D1f Zobrazení stavu skladu

☞ Nastavení, zda je k dispozici výpočet stavu skladu a spotřeby

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D2 Ochrana proti mrazu

Čerpadla Zap pod venk. teplotu
Z výroby: 1 °C

Č. D2 Ochrana proti mrazu

☞ Čerpadla TO se zapnou, jakmile teplota klesne pod danou hodnotu

☞ Topné okruhy se směšovačem se regulují na teplotu parametru **D3**

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D3 Ochrana proti mrazu

Požad. teplota výstupu
Z výroby: 7 °C

Č. D3 Ochrana proti mrazu

☞ Teplota výstupu při nedosažení parametru **D2**

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D4 Přepnout den-snížení

Zap 06:00	Zap --:--
Vyp 22:00	Vyp --:--

Č. D4 Přepnout den-snížení

☞ Okamžik přepnutí, kdy automatika závislá na venkovní teplotě přepne z nočního na denní nastavení (uživatelský parametr 12, 13)

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D5 eCleaner

Č. D5 eCleaner

☞ Nastavení, zda je eCleaner aktivován

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D5a Odsávání popela

Č. D5a Odsávání popela

- Není k dispozici
- S nádobou na popel
- Bez nádoby na popel

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D5b Povolit odsávání popela

Zap 00:00	Zap --:--
Vyp 24:00	Vyp --:--

Č. D5b Povolit odsávání popela

☞ Automatické odsávání popela se spustí pouze v nastavené době

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D5r Povolit odpopelnění štěpka

Zap 00:00	Zap --:--
Vyp 24:00	Vyp --:--

Č. D5r Povolit odpopelnění štěpka

☞ Odpopelnění bude provedeno během nastavené doby

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D7 Všechny topné okruhy

Letní odstavení - doba blokování
Z výroby: 120 min

Č. D7 Letní odstavení - všechny TO blokovány

Doba zpoždění při letním odstavení

☞ Jakmile venkovní teplota stoupne po nastavenou dobu nad 16 °C (uživatelské nastavení č. 11), kotel se vypne

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D8 Letní čas

Č. D8 Letní čas

☞ Automatické přepnutí z letního na zimní čas

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D9 Denní časy / týdenní časy

Č. D9 Denní časy / týdenní časy

☞ Zobrazení denních nebo týdenních časů z uživatelských nastaveních

- Denní časy: Topné okruhy a bojler na denní časy
- Týdenní časy: Topné okruhy na týdenní časy, bojler na denní časy
- TO+bojler týdenní časy: TO a bojler v týdenním režimu

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D10

Počet bloků pro týdenní časy
Z výroby: 2

2

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D11 Režim dovolená povolit

Ne

Ano

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D11a Režim dovolená

Zvlášť

Všechny TO společně

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D12 Venkovní teplota - odstavení

Zvlášť

Všechny TO společně

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D13 Venkovní čidlo

Není k dispozici

K dispozici

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D20 ETŮ

Není k dispozici

K dispozici

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D21 TŮB

Není k dispozici

K dispozici

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D22 Dvojitý vynašeč

Přepínací doba
Z výroby: 300 min

300 min

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D22a Dvojitý vynašeč

Doba přestávky při přepínání
(0=deaktivováno)
Z výroby: 20 sek.

20 sek.

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D23 Info / průběh

Nezobrazovat

Zobrazit

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D23g Množ. tepla

Nezobrazovat

Zobrazit

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D23h Směšovací uzel

Výkon čerpadla
Z výroby: 2580l/h

2580l/h

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D24 Modbus aktivní

Ne

Ano

Mo.16.09.19 08:19 HARGASSNER

Č. D25 KNX aktivní

Ne

Ano

Č. D10 Počet bloků pro týdenní časy

- ☞ Zobrazení v uživatelských nastaveních
- ☞ Rozsah nastavení 1 - 7

Č. D11 Režim dovolená povolit

- ☞ Povolení režimu dovolená v uživatelských nastaveních

Č. D11a Režim dovolená

- ☞ Nastavení, zda lze čas odstavení pro všechny TO nastavit společně, nebo zda každý TO bude mít vlastní čas odstavení

Č. D12 Venkovní teplota - odstavení

- ☞ Hodnoty venkovní teploty pro všechny TO společně nebo pro každý zvlášť

Č. D13 Venkovní čidlo

- ☞ Nastavení, jestli je k dispozici venkovní čidlo
- ☞ Nastavit na **není k dispozici**, jsou-li aktivní externí topné okruhy

Č. D20 Kontrola teploty posuvného šneku

- ☞ Nastavení, jestli je k dispozici kontrola teploty posuvu

Č. D21 Kontrola teploty ve skladu paliva

- ☞ Nastavení, jestli je k dispozici kontrola teploty ve skladu paliva

Č. D22 Dvojitý vynašeč doba přepnutí

- ☞ Nastavení doby přepnutí mezi oběma vynašeči

Č. D22a dvojitý vynašeč doba přestávky

- ☞ Nastavení přestávky mezi dobami přepnutí

Č. D23 Info / průběh

- ☞ Nastavení, jestli se mají graficky zobrazovat záznamy v menu **Info průběh**

Č. D23g Množ. tepla

- ☞ Nastavit, zda se bude množství tepla zobrazovat v menu Info

Č. D23h Směšovací uzel

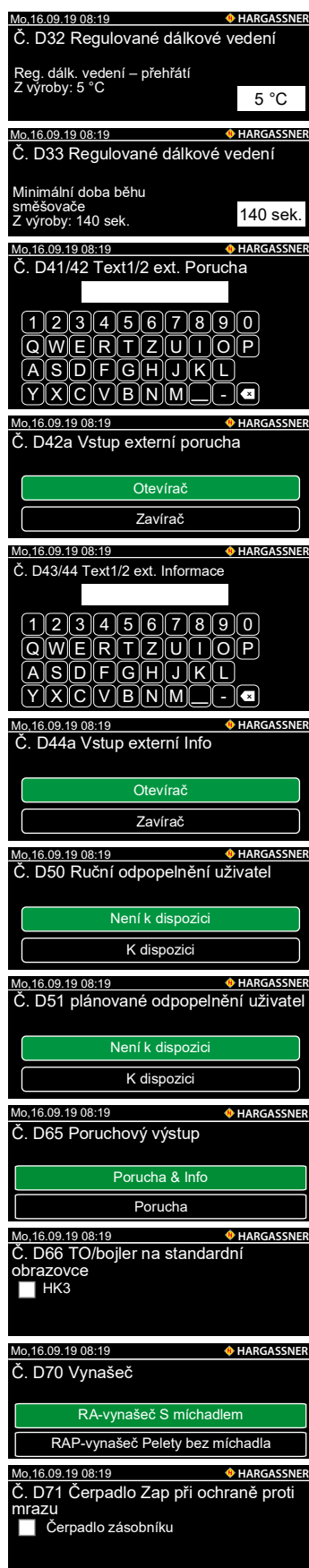
- ☞ Nastavení výkonu čerpadla, pro výpočet množství tepla

Č. D24 Modbus aktivní

- ☞ Nastavení, jestli je k dispozici ModBus
- ☞ Zobrazuje se pouze tehdy, je-li zasunutá ID karta ModBus

Č. D25 KNX aktivní

- ☞ Nastavení, jestli je k dispozici řízení budov KNX
- ☞ Zobrazuje se pouze tehdy, je-li zasunutá ID karta KNX



Č. D32 Regulované dálkové vedení

- Nastavení přehřátí tepelného zdroje, když je zapnuté čerpadlo regulovaného dálk. vedení

Č. D33 Regulované dálkové vedení doba běhu směšovače

- Doba přechodu od zavřeného k otevřenému stavu
- Rozsah nastavení: 10 - 300 sek.

Č. D41 Text1 externí porucha

- Text externí poruchy (svorka 72/73), který se zobrazí na displeji

Č. D42 Text2 externí porucha

- Text externí poruchy (svorka 72/73), který se zobrazí na displeji

Č. D42a Vstup externí porucha

- Nastavení, jestli je externí vstup proveden jako otevírač nebo zavírač

Č. D43 Text1 externí Info

- Text externí informace (svorka 66/67), který se zobrazí na displeji

Č. D44 Text2 externí Info

- Text externí informace (svorka 66/67), který se zobrazí na displeji

Č. D44a Vstup externí informace

- Nastavení, jestli je externí vstup proveden jako otevírač nebo zavírač

Č. D50 Ruční odpopelnění uživatel

- Nastavení, zda může uživatel spustit odpopelnění ručně

Č. D51 plánované odpopelnění uživatel

- Nastavení, zda může uživatel nastavit plánované odpopelnění

Č. D65 Poruchový výstup

- Nastavení, zda poruchový výstup vydává signál u informačních hlášení a poruch, nebo pouze u poruch (svorka 97)

Č. D66 topný okruh/bojler na standardní obrazovce

- Aktivovat, zda se má topný okruh/bojler zobrazovat na standardní obrazovce

Č. D70 Vynašeč

- Nastavení, zda je k dispozici vynašeč s míchadlem nebo bez něj

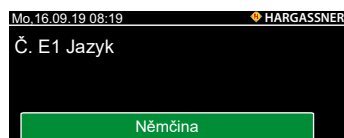
Č. D71 Čerpadlo Zap při ochraně proti mrazu

Výběr čerpadel, která jsou při ochraně proti mrazu aktivní

Č. D73 Ochrana kotle proti mrazu

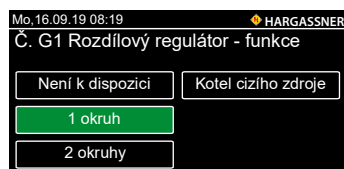
- Pokud se kotel nachází v režimu ochrany proti mrazu a teplota kotle nebo teplota zpátečky této hodnoty nedosahuje, otevře se směšovač zpátečky a zapnou se vybraná čerpadla (D71)

10.6 Parametr E - Jazyky



Č. E1 Jazyk

10.7 Parametry G - rozdílová regulace



Č. G1 Rozdílový regulátor - funkce

- Není k dispozici
- 1 okruh
- 2 okruhy
- Kotel cizího zdroje



Č. G2 Spouštěcí teplota rozdílového regulátoru

Nastavení teploty čidla zdroje tepla, od které rozdílový regulátor zahájí regulaci.

Č. G2a Vypínací teplota rozdílového regulátoru

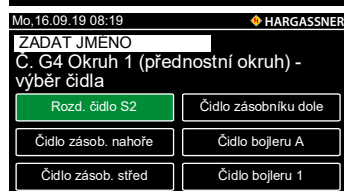
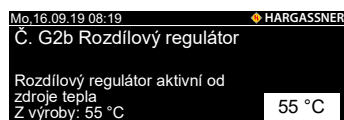
Nastavení teploty čidla zdroje tepla, od které rozdílový regulátor ukončí regulaci.

☞ Vypnutí rozdílového regulátoru k ochraně kotle

Č. G2b Teplota připojení rozdílového regulátoru

☞ Aktivní pouze tehdy, je-li **G1** nastaveno na **kotel cizího zdroje**

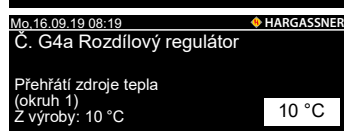
Nastavení teploty čidla zdroje tepla, od které rozdílový regulátor ukončí regulaci.



Č. G4 Okruh 1 (přednostní okruh) - výběr čidla

Nastavení, jaké čidlo se zohlední pro rozdílovou regulaci.

☞ Teplota se určí mezi čidlem zdroje tepla a zde vybraným čidlem



Č. G4a Přehřátí zdroje tepla

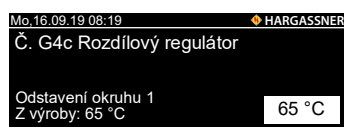
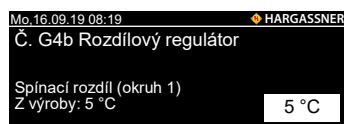
Nastavení přehřátí zdroje tepla.

☞ Pokud zdroj tepla překročí teplotu prvního okruhu plus zde nastaveného přehřátí, je čerpadlo aktivní

Č. G4b spínací rozdíl okruh 1

Nastavení spínacího rozdílu zdroje tepla.

☞ Pokud zdroj tepla nedosahuje teploty okruhu plus zde přehřátí, a po odečtení zde nastaveného spínacího rozdílu, se čerpadlo vypne



Č. G4c Odstavení okruhu 1

Nastavení vypínací teploty okruhu 1

☞ Pokud okruh 1 dosáhne vypínací teploty, čerpadlo se vypne

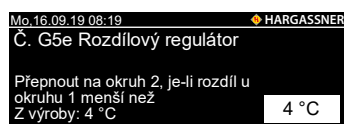
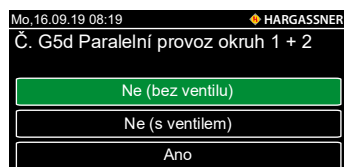
Č. G5 - G5c okruh 2

Nastavení stejné jako u **G4 - G4c**.

Č. G5d Paralelní provoz okruh 1 + 2

Definice paralelního provozu obou okruhů.

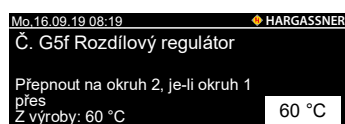
- **Ne (bez ventilu):** Čerpadla obou okruhů neběží současně
- **Ne (s ventilem):** Přepínací ventil přepíná mezi oběma okruhy
 - ☞ Pro oba okruhy se používá jen jedno čerpadlo
- **Ano:** Čerpadla obou okruhů se mohou ovládat současně
- **Pozor:** Při provozu dvou TO s jedním čerpadlem a jedním přepínacím ventilem zvolte **Ne (s ventilem)**



Č. G5e Teplotní rozdíl pro přepnutí na okruh 2

Nastavení teplotního rozdílu mezi okruhem 1 a zdrojem tepla, pro přepnutí na okruh 2.

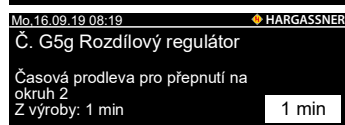
☞ Při poklesu pod tento teplotní rozdíl přepne regulátor po uplynutí **G5g** na okruh 2



Č. G5f Teplota pro přepnutí na okruh 2

Nastavení teploty okruhu 1 pro přepnutí na okruh 2

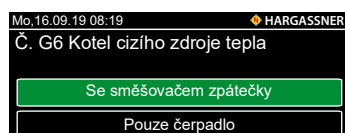
☞ Při dosažení této teploty přepne regulátor na okruh 2



Č. G5g Prodléva pro přepnutí na okruh 2

Nastavení prodlevy pro přepnutí na okruh 2.

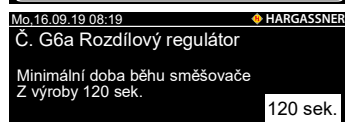
☞ Pokud jsou v tomto období splněny parametry **G5e** a **G5f**, přepne regulátor na okruh 2



Č. G6 Přidání kotle cizího zdroje

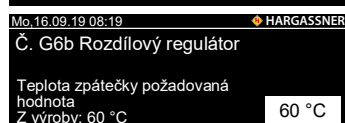
☞ Aktivní pouze tehdy, je-li **G1** nastaven na **kotel cizího zdroje**

☞ Teplota zpátečky se reguluje přes čidlo **G6e**



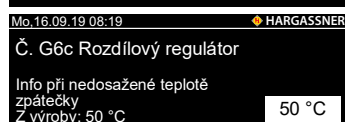
Č. G6a Doba běhu směšovače kotle cizího zdroje

Nastavení doby běhu směšovače kotle cizího zdroje.



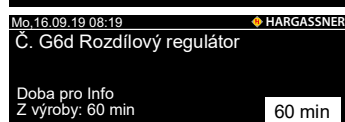
Č. G6b Teplota zpátečky kotle cizího zdroje

☞ Teplota zpátečky zdroje tepla dle údajů výrobce



Č. G6c Info při nedosažené teplotě zpátečky kotle cizího zdroje

Nastavení, pod jakou hodnotu musí klesnout teplota zpátečky kotle cizího zdroje, než se objeví informace.



Č. G6d Čas pro Info kotle cizího zdroje

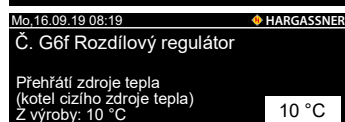
Nastavení, jak dlouho musí být teplota zpátečky kotle cizího zdroje pod nastavenou hodnotou **G6C**, než se objeví informace.



Č. G6e Výběr čidla S2 kotel cizího zdroje

Nastavení, jaké čidlo se zohlední pro rozdílovou regulaci.

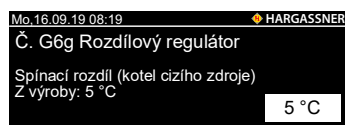
☞ Teplota se určí mezi čidlem zdroje tepla a zde vybraným čidlem



Č. G6f Přehřátí zdroje tepla

Nastavení, od jakého překročení teploty bude rozdílová regulace aktivní.

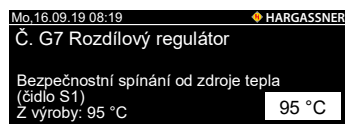
☞ Pokud kotel cizího zdroje překročí teplotu okruhu plus zde nastaveného přehřátí, je čerpadlo aktivní



Č. G6g Spínací rozdíl kotle cizího zdroje

Nastavení spínacího rozdílu kotle cizího zdroje

☞ Pokud kotel cizího zdroje nedosahuje teploty okruhu plus přehřátí, a po odečtení zde nastaveného spínacího rozdílu, se čerpadlo vypne



Č. G7 Bezpečnostní spínání

Nastavení maximální teploty kotle cizího zdroje

☞ Pokud kotel cizího zdroje překročí tuto teplotu, čerpadlo zůstává aktivní nebo se aktivuje a směšovač se otevře

Č. G11 - G17 regulátor cizího zdroje 2

Nastavení stejné jako u **G1 - G7**.

Č. G21 - G28g rozdílový regulátor PWM

⇒ Viz **Návod k montáži přídatné desky S**

11 Doplnková dálková ovládání

Pomocí dálkového ovládání lze snadno přenastavit pokojovou teplotu resp. manuálně změnit stavy vytápění. Pomocí digitálních dálkových ovládání FR35 a FR40 lze nastavit a změnit všechny teploty a časy topení. Ke každému topnému okruhu lze nastavit jedno dálkové ovládání, a to s nebo bez čidla pokoj. teploty.

- 1 topný okruh na rozšiřující desce (**TO A** pouze digitální dálkové ovládání)
- 2 topné okruhy na jeden modul HKM (**HKM 0-2**)
- 2 topné okruhy na jeden regulátor TO (**HKR 0-15**)

11.1 Digitální dálkové ovládání FR40

Pomocí FR40 lze všechny funkce topných okruhů, dostupné pro kotel, nastavit přímo z obytného prostoru.

Provozní stavy:

VYP



Topný okruh je odpojen (aktivní pouze ochrana proti mrazu)

AUTOMATIKA



Topný okruh je v provozu podle nastavených časů

TRVALÉ SNÍŽENÍ (v automatickém provozu)



Topný okruh je v permanentním režimu snížení

TRVALÉ TOPENÍ (v automatickém provozu)



Topný okruh je v permanentním režimu vytápění

1x TOPENÍ (jednorázové topení)



Topný okruh se jednou přepne do permanentního režimu topení a v následujícím čase, nastaveném na topení, přejde zpět do automatického režimu

1x SNÍŽENÍ (jednorázové snížení)



Topný okruh se jednou přepne do permanentního režimu topení a v následujícím čase, nastaveném na topení, přejde zpět do automatického režimu

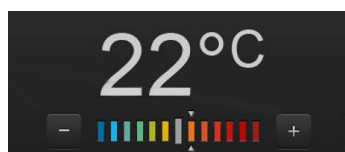
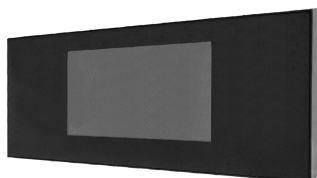
Doladění pokoj. teploty:



Zvýšení až o 3 °C



Snížení až o 3 °C



11.2 Digitální dálkové ovládání FR35



Dálkové ovládání je k dostání i v provedení s vysílačkou.

Pouze pokud je kotel v provozním režimu **Automatika**, nabízejí se na dálkovém ovládání tyto možnosti výběru:

- Výběr provozního stavu topného okruhu
- Výběr zobrazení na pokojovém termostatu

Provozní stavy:

VYP



Topný okruh je odpojen (aktivní pouze ochrana proti mrazu)

AUTOMATIKA



Topný okruh je v provozu podle nastavených časů

TRVALÉ SNÍŽENÍ (v automatickém provozu)



Topný okruh je v permanentním režimu snížení

TRVALÉ TOPENÍ (v automatickém provozu)



Topný okruh je v permanentním režimu vytápění

1x TOPENÍ (jednorázové topení)



Topný okruh se jednou přepne do permanentního režimu topení a v následujícím čase, nastaveném na topení, přejde zpět do automatického režimu

1x SNÍŽENÍ (jednorázové snížení)



Topný okruh se jednou přepne do permanentního režimu topení a v následujícím čase, nastaveném na topení, přejde zpět do automatického režimu

Doladění pokoj. teploty:



Zvýšit / snížit o 2 až 3 °C

Poruchová kontrolka:

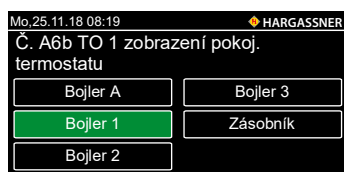


Svítí při poruše na zařízení

Zobrazení parametrů:

Výběr, která teplota se bude zobrazovat na pokojovém termostatu (FR35).

- Teplota bojleru 1-A
- Využití kapacity zásobníku



11.3 Analogové dálkové ovládání FR25 (pouze u topných okruhů s HKM nebo HKR)



Pouze pokud je kotel v provozním režimu **Automatika**, nabízejí se na dálkovém ovládání tyto možnosti výběru:

Výběr provozního režimu topného okruhu pomocí výkyvného přepínače



Topný okruh přejde do permanentního režimu snížení



Topný okruh přejde do režimu denní / týdenní časy



Topný okruh přejde do permanentního režimu vytápění

Doladění pokoj. teploty pomocí otočného kolečka

Zvýšení / snížení až o 3°C

Poruchová kontrolka:



Svítí při poruše na zařízení

Kapitola IV: Čištění

	N E B E Z P E Č Í Hrozí nebezpečí poranění pohyblivými součástmi • Zabraňte přístupu ke šnekům a motorům, je-li zařízení v provozu • Nezahajujte práci na zařízení, dokud se v nebezpečném prostoru zdržují osoby ☞ Sklad zajistěte / uzamkněte • Šneky čistěte a ucpávky odstraňujte pouze pomocí vhodných nástrojů a s vypnutým a zajištěným hlavním vypínačem • Pružinová ramena vynašeče jsou při naplněném skladu zatažena a upnuta pod krycím víkem ☞ Může dojít k jejich neočekávanému uvolnění a vystřelení • Při vstupu do skladu paliva dejte pozor na polohu pružinových ramen • Vzniklé dutiny odstraňujte pouze pomocí tyče nebo lopaty • Noste ochrannou obuv • Respektujte štítky ve skladu
	N E B E Z P E Č Í Hrozí úraz elektrickým proudem od svorek pod napětím • Respektujte štítky s pokyny • Před zahájením práce ověřte, že zařízení není pod napětím
	N E B E Z P E Č Í Hrozí nebezpečí poranění při zásahu do nebezpečného prostoru následkem opětovného spuštění • Během doby práce na zařízení vypněte Hlavní síťový vypínač a zajistěte jej visacím zámek. Klíč noste během činnosti u sebe. Klíč k visacímu zámku vydejte pouze zodpovědným osobám. • Po zapnutí Hlavního síťového vypínače nesahejte bez rozmyslu do nebezpečného prostoru • Odstraňte závadu • Při opětovném spuštění dejte pozor, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby

 	N E B E Z P E Č Í Hrozí popálení lehce hořlavými látkami • Na horký povrch nestříkejte žádné hořlavé spreje (např. mazání pohyblivých dílů ve spalovací komoře) ☞ Aerosolové kapky mohou explozivně vzplanout • Nepoužívejte žádná hořlavá maziva • Zařízení (spalovací komoru) nechejte vychladnout Hrozící požár v sáčku vysavače • Popel před vysáváním nechejte vychladnout!
	P O Z O R Následkem netěsností kotle může vznikat prach / kouř • Těsnicí plochy čistěte výlučně suchým, měkkým hadrem (nezpůsobujícím poškrábání) a technickým alkoholem • Čisticí prostředek musí být před spuštěním zařízení odpařený Vypadávající popel může způsobit znečištění a provozní závady • Popelník vyprazdňujte a čistěte podle příslušného ustanovení o údržbě • Při přeplnění popelníku může z kotle vypadávat popel • Popelník je nutno řádně usadit a zajistit

- ☞ Během normálního provozu mohou vzniknout trhliny v šamotu. Jedná se zde o napětové trhliny, které tvoří dilatační spáru.
Tvorba těchto trhlin je důležitá a nemá negativní vliv na funkci zařízení. Nezákládá proto nárok záruční plnění.
- ☞ Uvedené intervaly údržby a čištění jsou nutné pro bezpečný a čistý provoz zařízení
Dodržujte také nařízení o inspekci a vymetání komínů, platná ve vašem státě.

1 Smlouva o údržbě

Uzavřete-li s firmou Hargassner GesmbH smlouvu o údržbě, bude každoroční čištění provádět autorizovaný personál Hargassner v rámci roční údržby. Podle příslušného nařízení, platného ve vašem státě, je nutné jednou až dvakrát ročně provádět údržbu výrobcem. Údržbu provádí výrobce nebo zaškolený autorizovaný personál.

- ☞ K optimálnímu provozu zařízení je nutné provádět rozsáhlé čištění
 - ☞ Alespoň jednou za rok
 - ☞ Objeví-li se poruchové hlášení podle nastaveného počtu provozních hodin
- ☞ Intervaly čištění se mění/zkracují podle složení paliva, používáte-li méně hodnotné palivo

2 Týdenní / měsíční čištění a kontroly

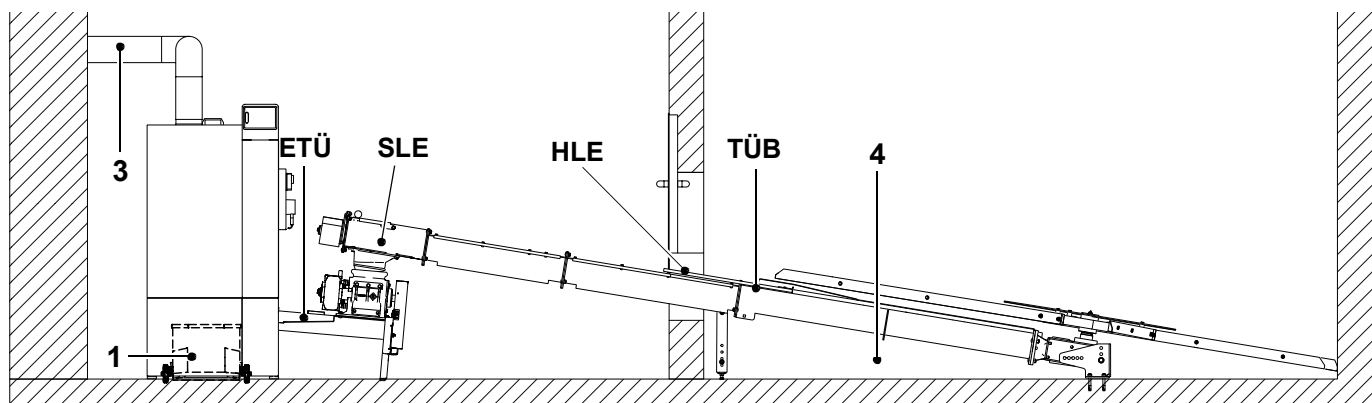
2.1 Týdenní intervaly

- ☐ Jednou týdně provést na celém zařízení včetně skladu paliva vizuální kontrolu
 - ☞ Zjištěné nedostatky ihned odstraňte
- ☐ Popelník (1) podle potřeby vysypávejte

U P O Z O R N Ě N Í	
	Likvidace případného popela
	☞ Popel likvidujte dle místně příslušných národních předpisů (Zákon o nakládání s odpady AWG) ☞ Při používání nezávadného paliva představuje popel hodnotné minerální hnojivo a lze jej přidávat do kompostu ☞ Pozor na žhavá hnízda

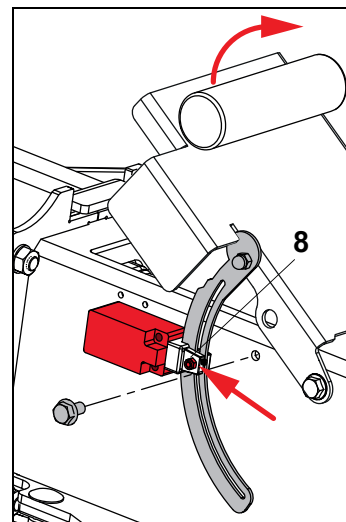
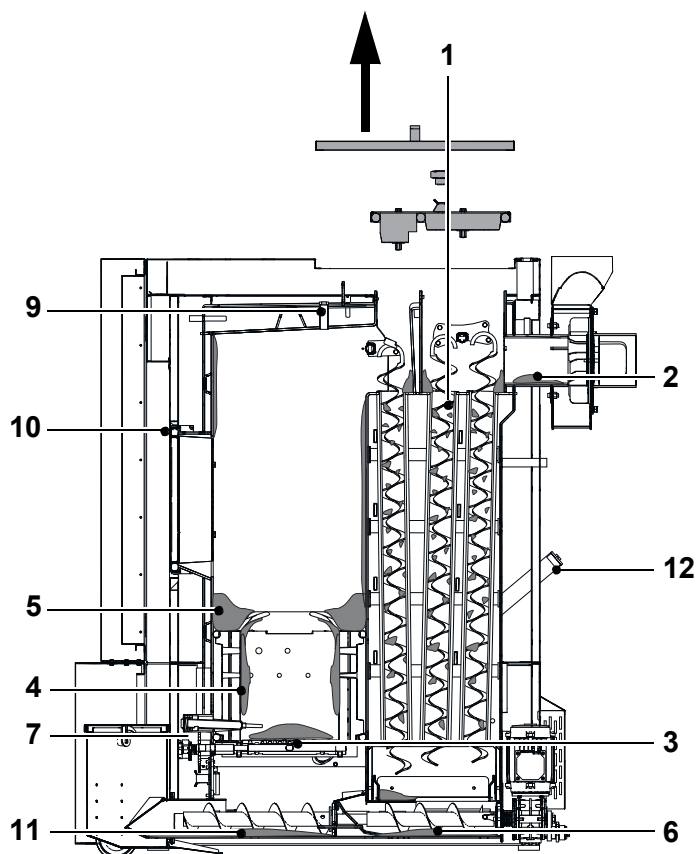
2.2 Měsíční intervaly

- ⇒ Viz „Měsíční kontroly“ v kontrolní knize
- ☐ Nutno provést kontrolu bezpečnostních zařízení (2) (TRVB H118)
 - ☞ Tato povinnost může odpadnout, pokud je prováděna roční kontrola výrobcem
- ⇒ Viz „Smlouva o údržbě“ na straně 57.
- ☐ Kontrola kouřovodu (3)
- ☐ Řádný stav kotelny
- ☐ Použitelnost přenosných hasících přístrojů
- ☐ Řádné skladování popela
- ☐ Odstraňte cizí tělesa zpod vynašeče (4)
 - ☞ Po každém vyprázdnění skladu



Pol.	Činnosti během čištění a kontrol	Interval
1	Vyprázdnění a vyčištění popelníku (případně odsávání popela)	Podle potřeby
2	Kontrola bezpečnostních zařízení (hlavní vypínač, bezp. ventil ETÜ, HLE / SLE, TUB)	1x měsíčně (odpadá při Smlouvě o údržbě)
3	Kontrola a vyčištění kouřovodu (při silném znečištění-častěji)	1x měsíčně
4	Odstranění cizích předmětů a velkých kusů dřeva	Po každém vyprázdnění

3 Roční údržba



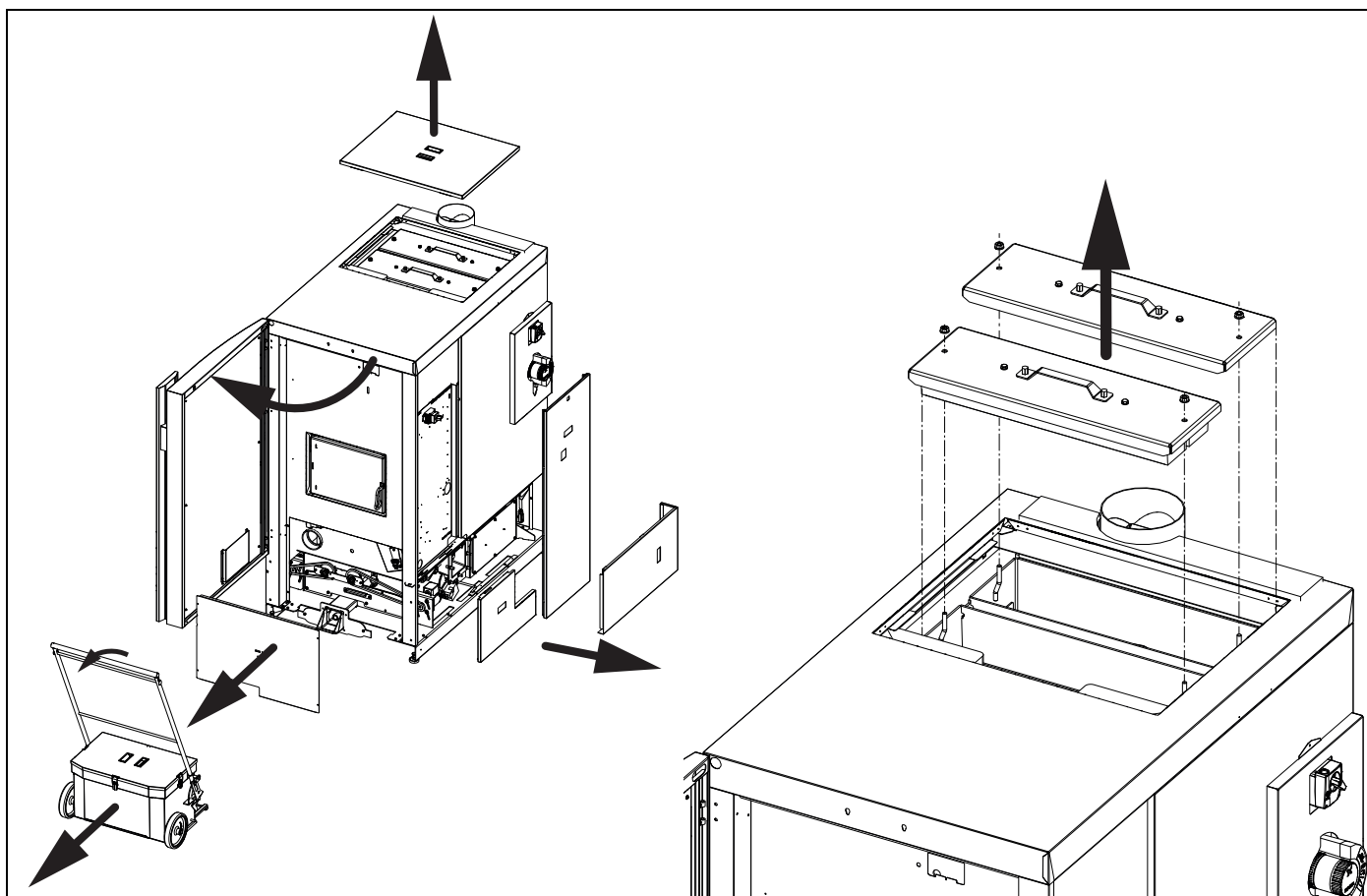
Pol.	Činnosti během čištění	Pol.	Činnosti během čištění
1	Vytáhněte a oklepejte turbulátory a vyčistěte prostor turbulátorů	8	Namažte nýty u pozičního spínače
2	Vysavačem vyčistěte odsávání spalin a kouřovod	9	Vyčistěte lambda sondu a čidlo spalovací komory
3	Vyčistěte otvory v roštu	10	Kontrola těsnění
4	Spalovací komoru vyčistěte pohrabáčem	11	Odstraňte popel zpod roštu (zvláště u popelového roštu)
5	Vyjměte a vyčistěte trysku difuzoru plamene	12	Vysavačem vyčistěte recirkulaci
6	Sejměte servisní víko a vyčistěte prostor popílku	13	Zkontrolujte bezpečnostní zařízení (hl. vypínač, ETÜ, HLE / SLE, TÜB, výstražné zařízení)
7	Vyčistěte zapalování		
Interval: Alespoň jednou ročně, nejpozději však po 4000 h plného výkonu, 8000 h částečného výkonu nebo po upozornění na ovládací jednotce			

☞ Pravidelná kontrola resp. čištění dle počtu provozních hodin a kvality materiálu (např. méně kvalitní palivo).

Dodržujte předpisy o inspekci a vymetání komínů, platné ve vaší zemi

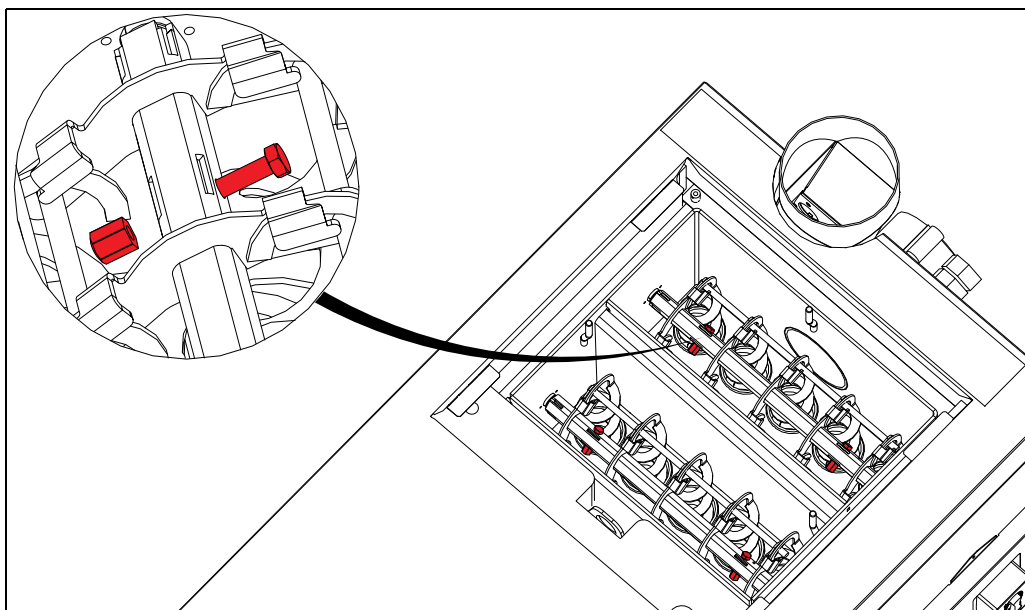
3.1 Příprava k čištění

- ☐ Zařízení vypněte na ovládací jednotce (BCE) (provozní režim **VYP**)
- ☐ Zařízení nechte vychladnout
- ☐ Zařízení odpojte od proudu (hlavní vypínač **VYP**)



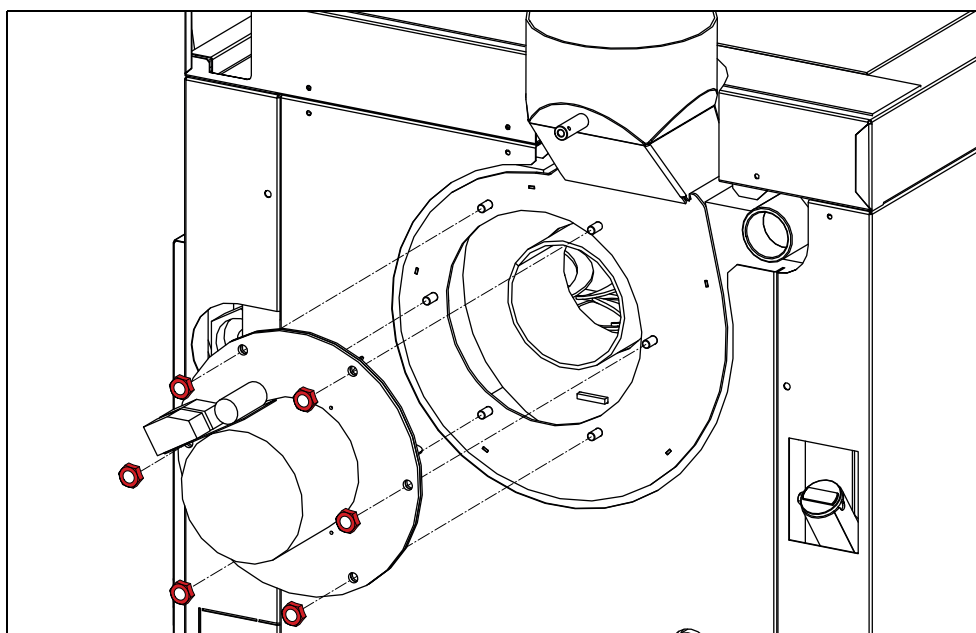
- ☐ Sejměte víko pláště a servisní víko
 - ☞ Vyčistěte servisní víko nad tepelným výměníkem
- ☐ Otevřete dveře pláště a vyjměte popelník
- ☐ Demontujte spodní část čelní stěny
 - ☐ Uvolněte čtyři šrouby
 - ☐ Odpojte spínač popelníku
 - ☐ Plášť vytáhněte směrem dopředu
- ☐ Sejměte kryt skříně řídicí jednotky
- ☐ Sundejte spodní postranní části pláště
 - ☐ Uvolněte šroub vzadu na krytu prostoru popílků
 - ☐ Plášť zatáhněte směrem dozadu a odstraňte
 - ☐ Odstraňte izolaci
 - ☐ Nadzvedněte a sejměte kryt posuvu

3.2 Čištění turbulátorů a prostoru turbulátorů



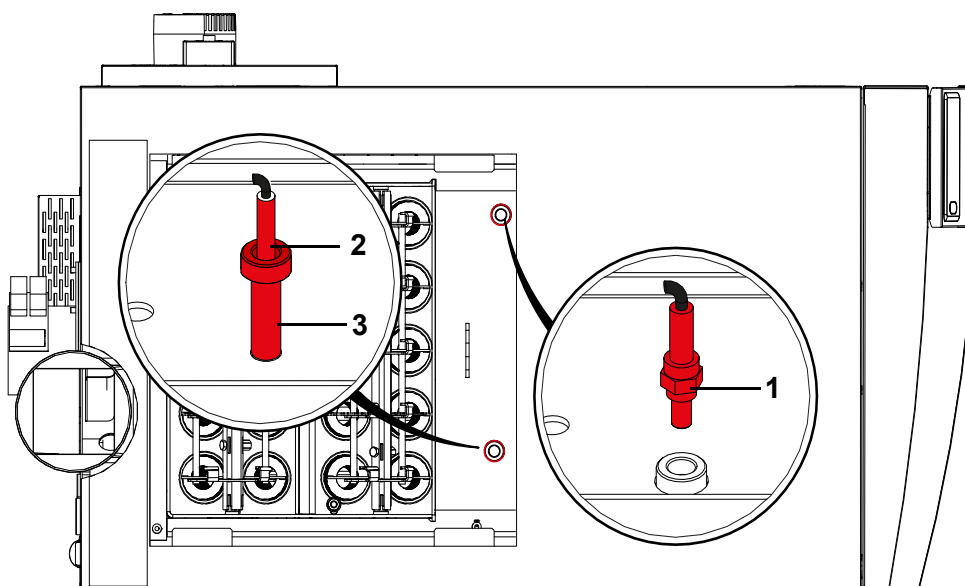
- ☐ Uvolněte upevnění turbulátorů
- ☐ Turbulátory oklepejte a vytáhněte směrem nahoru

3.3 Čištění kouřovodu



- ☐ Uvolněte elektrické zapojení motoru
- ☐ Uvolněte měděné matky a odtah spalin vytáhněte směrem dozadu
 - ☞ Kruhové těsnění na skříni odtahu chrání těsnění odtahu před přilepením ke skříni
 - ☞ Je-li těsnění odtahu přilepené, nechejte je vyměnit spolu s kruhovým těsněním
- ☐ Kouřovod, skříň a kolo ventilátoru zbavte nečistot
 - ☞ Nepoškodte kolo ventilátoru (nepoužívejte tlakový vzduch)
- ☐ Vyčistěte zaústění recirkulace do skříně
 - ☞ Vysajte vysavačem

3.4 Čištění lambda sondy a čidla spalovací komory

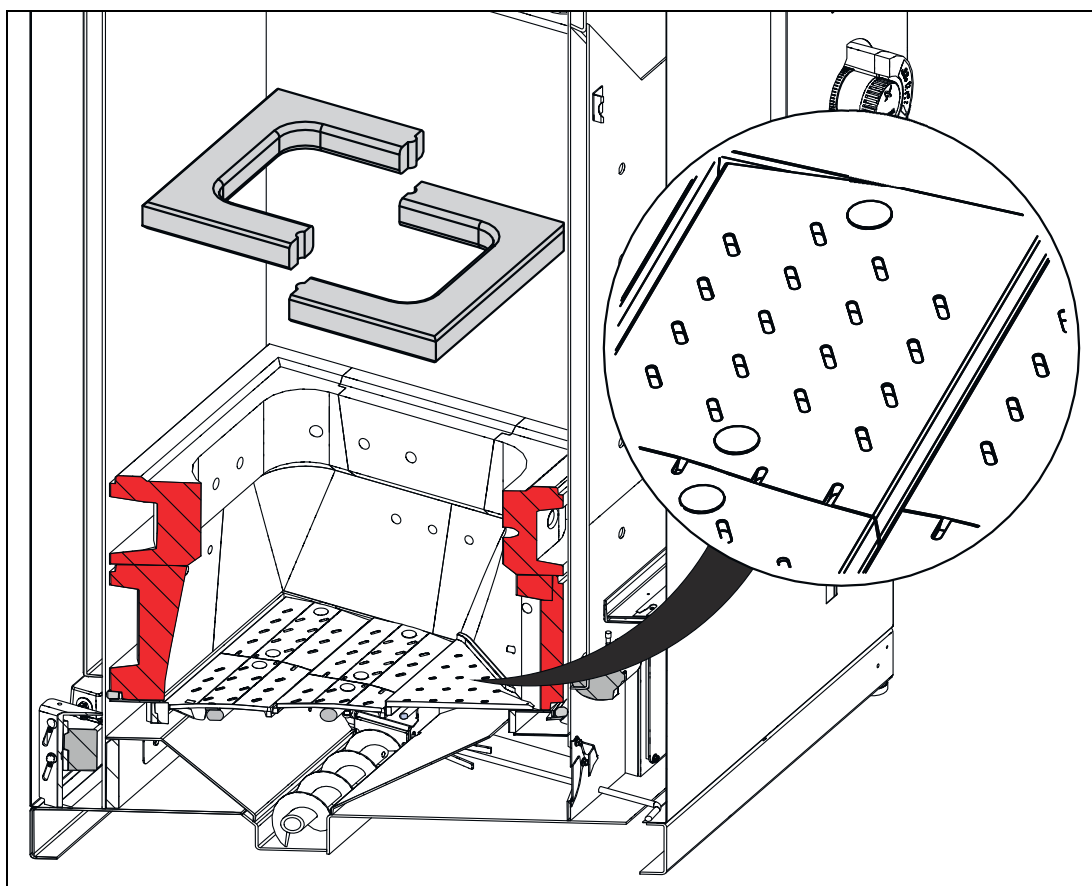


- ☐ Odpojte a vyšroubujte lambda sondu (1)
- ☐ Hlavu senzoru držte směrem dolů
- ☐ Vlhkým hadrem odstraňte saze/mour
 - ☞ Usazeniny opadají dolů

	UPOZORNĚNÍ
	• Lambda sondu neklepávejte • Nevyfukujte tlakovým vzduchem • Nepoužívejte špičaté předměty ani chemické čisticí prostředky (čistič brzd apod.)

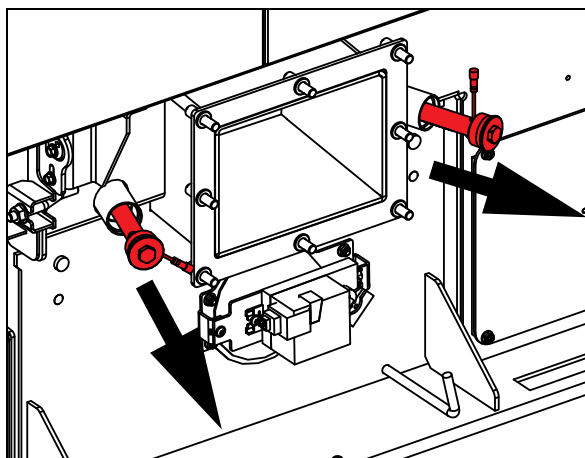
- ☐ Vytáhněte čidlo spalovací komory (2) a keramickou objímku (3) a otřete vlhkým hadrem

3.5 Čištění spalovací a dohořovací komory



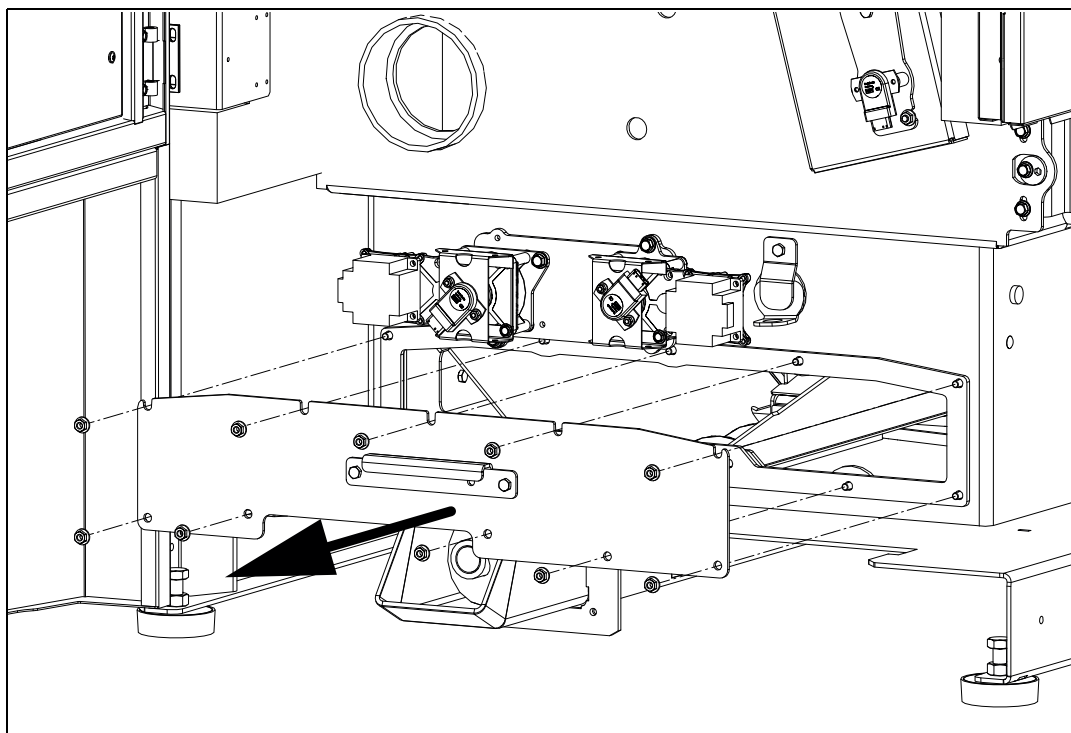
- ☐ Otevřete dveře spalovací komory
- ☐ Dělenou desku difuzoru plamene vyjměte ze spalovací komory
- ☐ Desku difuzoru plamene vyčistěte
- ☐ Spalovací a dohořovací komoru zbavte případných nečistot čisticím hákem
- ☐ Otočné rošty a otvory v roštu zbavte nečistot

3.6 Čištění zapalování

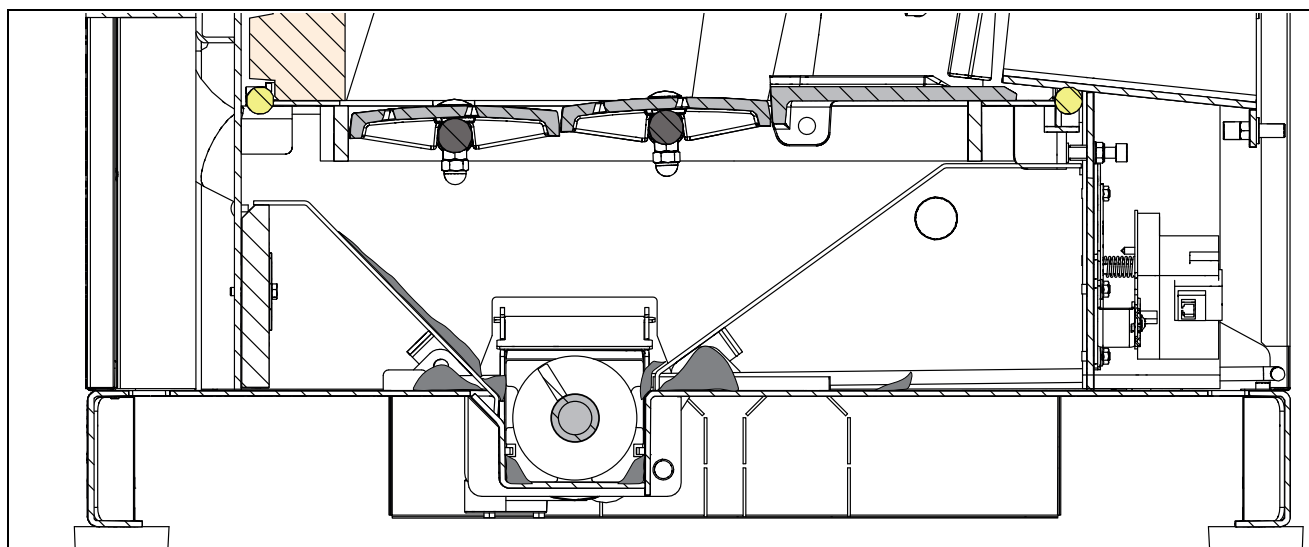


- ☐ Uvolněte elektrické zapojení zapalování
- ☐ Zapalování vytočte ven
- ☐ Zapalování a mufny zapalování (na kotli) vyčistěte vysavačem
 - ☞ Zapalování při montáži dotáhněte pouze lehce

3.7 Čištění popelníku

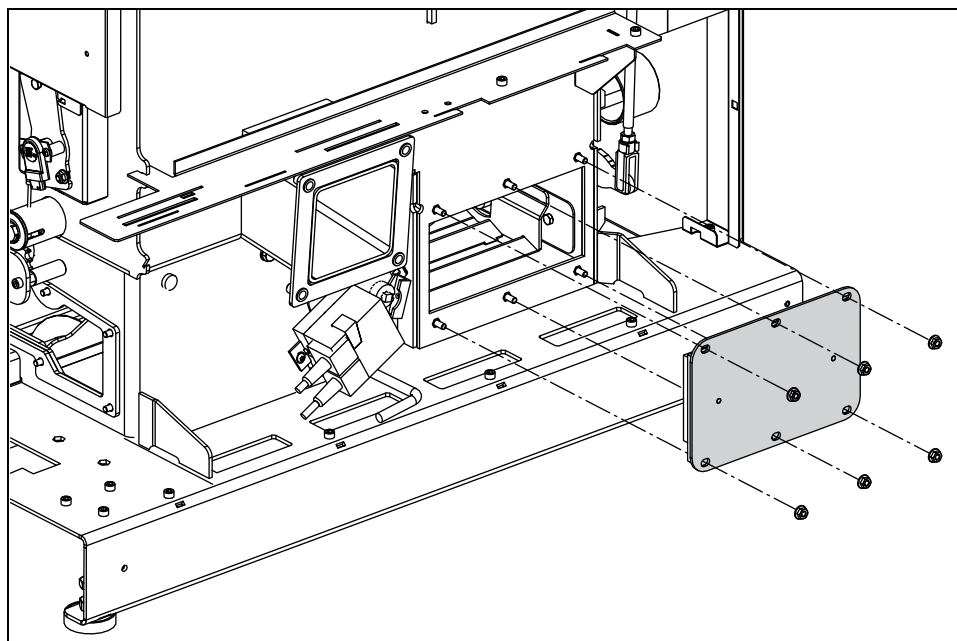


□ Uvolněte upevnění servisního víka a sejměte jej

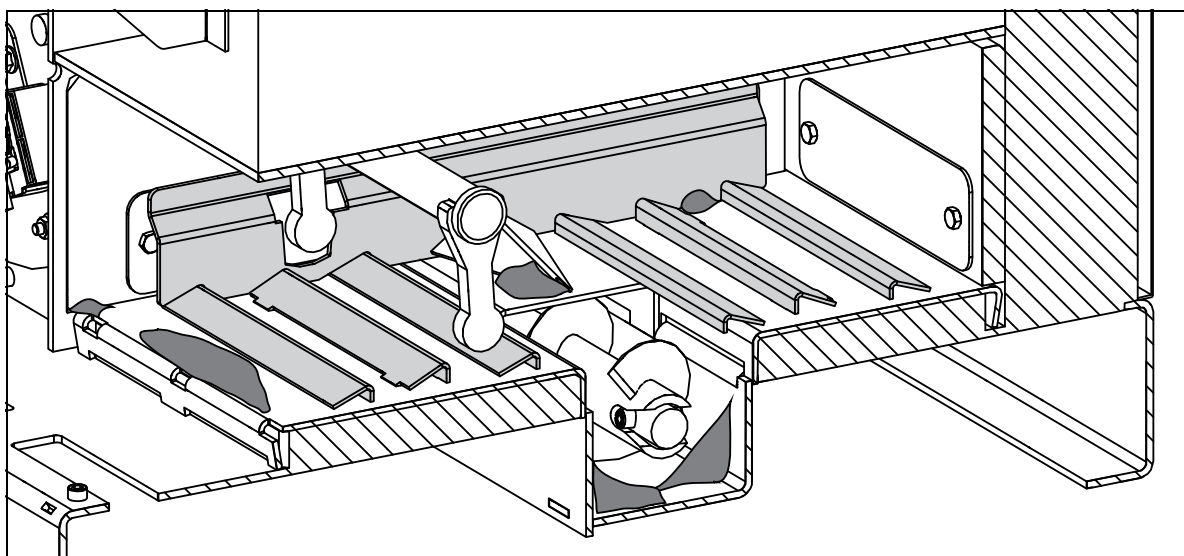


□ Odstraňte nashromážděný popel, resp. cizí tělesa z prostoru popela
☞ Obzvláště pod popelovým roštem

3.8 Čištění prostoru popílku

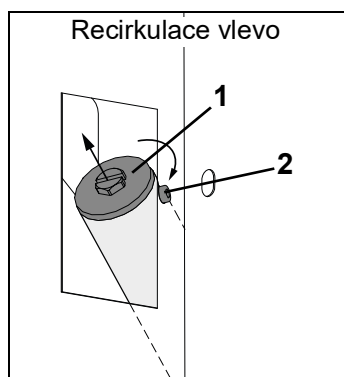


- ☐ Uvolněte upevnění a víko prostoru popílku sejměte

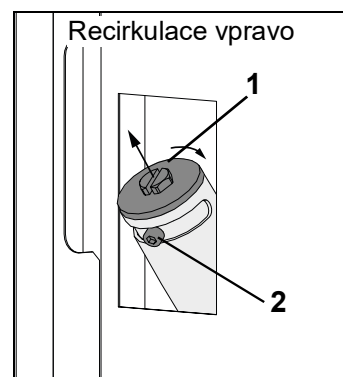


- ☐ Odstraňte nashromážděný popel, resp. cizí tělesa z prostoru popílku

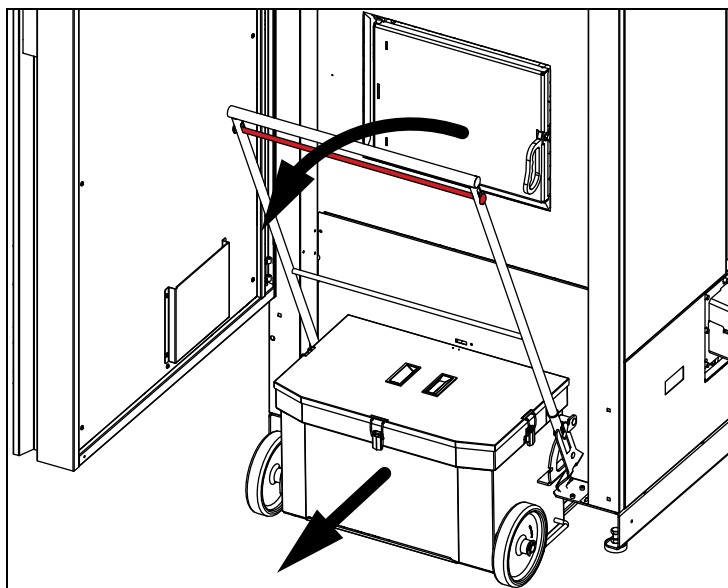
3.9 Čištění recirkulace



- ☐ Označte si nastavení recirkulace
- ☐ Otočte posuvník recirkulace (1) aby se dal uvolnit šroub (2)
- ☐ Šroub úplně vytočte
- ☐ Posuvník recirkulace vytáhněte z roury
- ☐ Vysavačem vyčistěte posuvník recirkulace a rouru



3.10 Vyprázdnění popelníku



- ☐ Otevřete dveře pláště
- ☐ Západku popelníku vytáhněte nahoru
- ☐ Držadlo vyklopte dozadu, až zaklapne do transportní polohy
 - ☞ Nyní lze popelník snadno odnést a vysypat
- ☐ Transportní držadlo dejte do polohy pro vysypání
- ☐ Otevřete uzávěry víka a víko sejměte
- ☐ Popelník vysypejte
- ☐ Víko opět nasadte a zajistěte uzávěrami
- ☐ Držadlo zaklapněte opět do transportní polohy
- ☐ Popelník připevněte zpět ke kotli
 - ☞ Zajištění se provede na obou stranách vyklopením transportního držadla do polohy pro topení

4 Nakládání s odpadem

4.1 Likvidace popela

- ☐ Likvidace popela se provádí obecně podle předpisů příslušné země (Rakousko: Zákon o nakládání s odpady AWG)
 - ☞ Při používání nezávadného paliva představuje popel hodnotné minerální hnojivo a lze jej přidávat do kompostu
 - ☞ **Pozor:** Pozor na žhavá hnízda

4.2 Likvidace starých spotřebních a náhradních dílů

- ☐ Likvidace spotřebních a náhradních dílů se provádí podle předpisů příslušné země (Rakousko: Zákon o nakládání s odpady AWG)
 - ☞ Používejte pouze rovnocenné náhradní díly, schválené firmou Hargassner

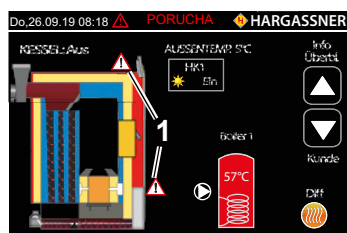
4.3 Likvidace komponentů zařízení

- ☐ Zajistěte ekologické odstranění podle předpisů příslušné země (Rakousko: Zákon o nakládání s odpady AWG)
- ☐ Recyklovatelné materiály odevzdávejte ve sběrnách pouze roztříděné a vyčištěné
 - Zařízení (kotel)
 - Vynašeč
 - Izolační materiál
 - Elektrické a elektronické díly
 - Plasty

Kapitola V: Odstranění poruch

	P O Z O R
	Nebezpečí zranění, škody na majetku Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození zařízení následkem změn oproti normálnímu provozu • Při vyšším příkonu, teplotách nebo vibracích motorů, neobvyklých zvucích nebo zápachu, aktivaci bezpečnostních zařízení apod. neprodleně informujte instalátéra / firmu Hargassner • Pravidelně provádějte předepsaná servisní a revizní opatření

1 Zobrazení informací a poruch



Informace a poruchová hlášení se zobrazují na dotykovém displeji.

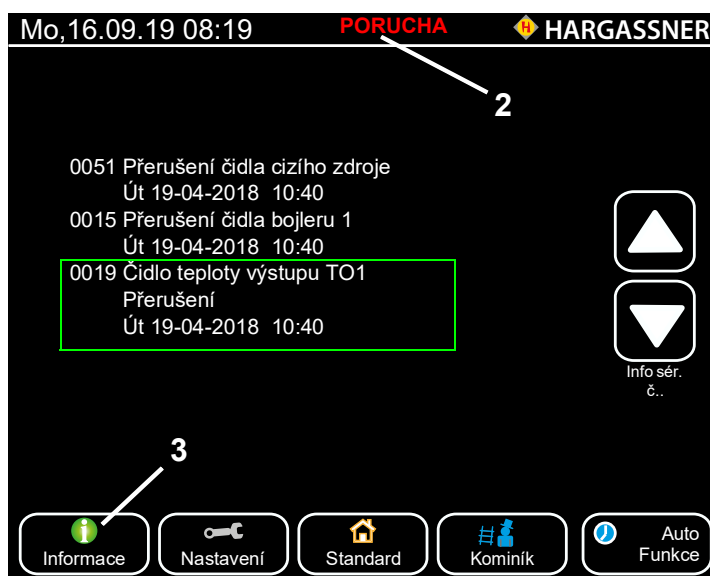
☞ Ve standardní nabídce se objeví varovný trojúhelník v místě, kde se vyskytla chyba (1)

☞ Žlutý výstražný trojúhelník = informace

☞ Červený výstražný trojúhelník = porucha

Dále uvedená opatření k odstranění poruch jsou určena pro obsluhu zařízení. Nemůže-li obsluha poruchu odstranit, je nutné zavolat instalátéra / firmu Hargassner.

2 Zobrazení seznamu poruch



☐ Vyskytnou-li se poruchová hlášení, stiskněte **Porucha (2)**

☞ Zobrazí se seznam závad (aktuálně přítomné poruchy)

3 Potvrzení a odstranění poruchy

☐ Stiskněte tlačítko Info (3)

☐ Dodržujte návod na odstranění poruch

☐ Po odstranění poruchy stiskněte tlačítko 

4 Výpadek BCE

	P O Z O R Nebezpečí úrazu Hrozí úraz elektrickým proudem od svorek pod napětím • Respektujte štítky s pokyny • Před prací ověřte nepřítomnost napětí zkoušečkou
---	---

Výpadek BCE může nastat v důsledku vadné pojistky, chybějícího napájení nebo chybějícího spojení s hlavní deskou.

- ☐ Zkontrolujte napájení a pojistku
 - ☞ Pojistka F13 na hlavní desce
 - ☞ Síťové připojení svorka L / PE / N
 - ☐ Kontrola LED H7 na hlavní desce
 - ☞ Kontrola kabelu CAN-Bus
 - ☞ Výměna BCE nebo kabelu
- ⇒ [Viz elektrokniha](#)

5 Krátkodobý nouzový provoz (restart bez testu hardwaru)

Lze-li poruchu jednoznačně identifikovat jako vadnou hlavní desku, to znamená, že připojené komponenty fungují bezvadně, lze řídicí jednotku používat **v krátkodobém nouzovém provozu** (dokud nedorazí servis), bez testu hardwaru příslušných komponentů.

- ☐ Přímo u chybového hlášení ignorujte test hardwaru nebo
- ☐ Řídicí jednotku přepněte na ruční provoz
- ☐ Přepněte na příslušný parametr
- ☐ Potvrďte **Bez testu HW**
- ☐ Kotel běží s výkonem max. 60 %

Příloha

	U P O Z O R N Ě N Í
	Upozorňujeme na to, že neručíme za škody a provozní závady, které vzniknou v důsledku nedodržování Návodu.

1 Ochrana autorských práv

Informace obsažené v tomto Návodu k obsluze jsou důvěrné. Návod je určen výhradně k použití povolányými osobami. Jeho poskytnutí třetím osobám je zakázáno a je důvodem pro uplatnění nároku na náhradu škody. Všechna práva i z překladů vyhrazena. Žádná část tohoto návodu nesmí být v žádné podobě reprodukována ani za použití elektronických systémů zpracovávána, rozmnožována či šířena bez svolení společnosti Hargassner Ges mbH.

1.1 Opatření před uvedením do provozu provozovatelem zařízení

Dodržujte úřední nařízení a pro provoz zařízení a předpisy k bezpečnosti práce.

Na hydraulickém zařízení smí pracovat pouze osoby se speciálními znalostmi a zkušenostmi v topenářství / pokládce potrubí.

1.2 Záruka

Tento **dřevozplynující kotel** je konstruován a testován podle nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostních pravidel, a proto je provozně bezpečný. Při neodborném používání může nicméně vzniknout nebezpečí ohrožení života a zdraví daného uživatele nebo třetích osob, případně škoda na zařízení a jiném majetku.

Tento **dřevozplynující kotel** se smí provozovat pouze v technicky bezvadném stavu, jakož i ve shodě s účelem použití, bezpečnostními ustanoveními a s vědomím hrozícího nebezpečí. Zejména poruchy, které by mohly ovlivnit bezpečnost, je třeba neprodleně odstranit (nechat odstranit).

Odpovědnost za funkci **dřevozplynujícího kotle** přechází v každém případě na majitele nebo provozovatele, jestliže budou přístroj neodborně udržovat nebo spouštět osoby, které nebyly autorizovány firmou Hargassner Ges mbH, nebo dojde-li k takovému zacházení, které není v souladu s určeným použitím.

S ohledem na neustálý vývoj a zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo kdykoli provádět technické změny.

Tyto změny, omyly ani tiskové chyby nejsou důvodem pro nárok na náhradu škody.

Je nutné používat výhradně originální díly a příslušenství firmy Hargassner.

Kromě pokynů obsažených v tomto Návodu k obsluze je nutné dodržovat všeobecně platné bezpečnostní předpisy a předpisy protiúrazové prevence. Za škody, které vzniknou nedodržováním pokynů v tomto návodu, společnost Hargassner Ges mbH neručí. Velké zkušenosti společnosti **Hargassner Ges mbH** jakož i nejmodernější výrobní postupy a nejvyšší požadavky kvality garantují spolehlivost zařízení. Při zacházení, které není v souladu s určeným užíváním, nebo při využití, které není v souladu s určeným účelem, společnost **Hargassner Ges mbH** neručí za bezpečnou funkci **dřevozplynujícího kotle**.

Nárok na záruku ztrácíte:

- Dojde-li k nedostatku či použití nesprávného nebo vadného paliva
- U škod, které vzniknou v důsledku chybné montáže nebo nesprávného uvedení do provozu, neodborného použití nebo nedostatečné údržby
- Při nedodržování Návodu k montáži a obsluze
- V případě škod, které neovlivňují použitelnost zboží, například vady lakování ...
- U škod způsobených vyšší mocí, jako např. oheň, povodeň, blesk, přepětí, výpadek proudu...
- při instalaci instalatérem / topenářem bez koncese
- U škod, vzniklých následkem znečištění vzduchu, velkého spadu, agresivních plynů, koroze (plastové trubky, které nejsou odolné proti difuzi), umístění v nevhodných prostorách (prádelna, dílna, apod.) nebo dalším používáním, přestože se vyskytla porucha

Budou-li zapotřebí opravy, servis resp. údržba jiných závad či poruchových stavů, které nejsou uvedeny v tomto Návodu k obsluze, bezpodmínečně kontaktujte firmu **Hargassner Ges mbH**.

Platnost záručních podmínek, vyplývajících ze Všeobecných obchodních podmínek firmy **Hargassner Ges mbH** se výše uvedenými poznámkami nerozšiřuje.

Bezpodmínečně dodržujte **bezpečnostní pokyny**. Používejte pouze náhradní díly Hargassner nebo náhradní díly schválené společností **Hargassner Ges mbH**. V rámci technického vývoje si vyhrazujeme právo na změny bez předchozího oznámení.

V otázkách k zařízení prosím vždy uvádějte **sériové číslo dřevozplynujícího kotle**.

Přejeme Vám hodně úspěchů s **dřevozpracujícím kotlem** značky Hargassner.



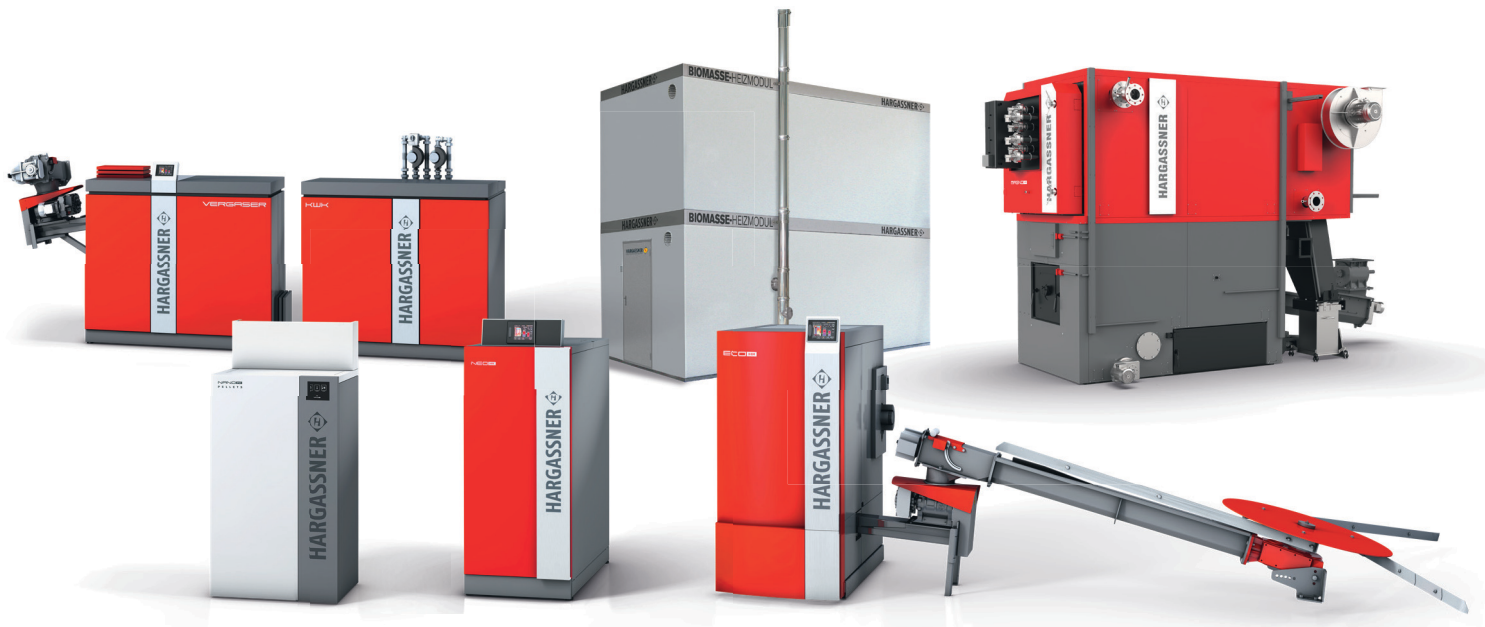
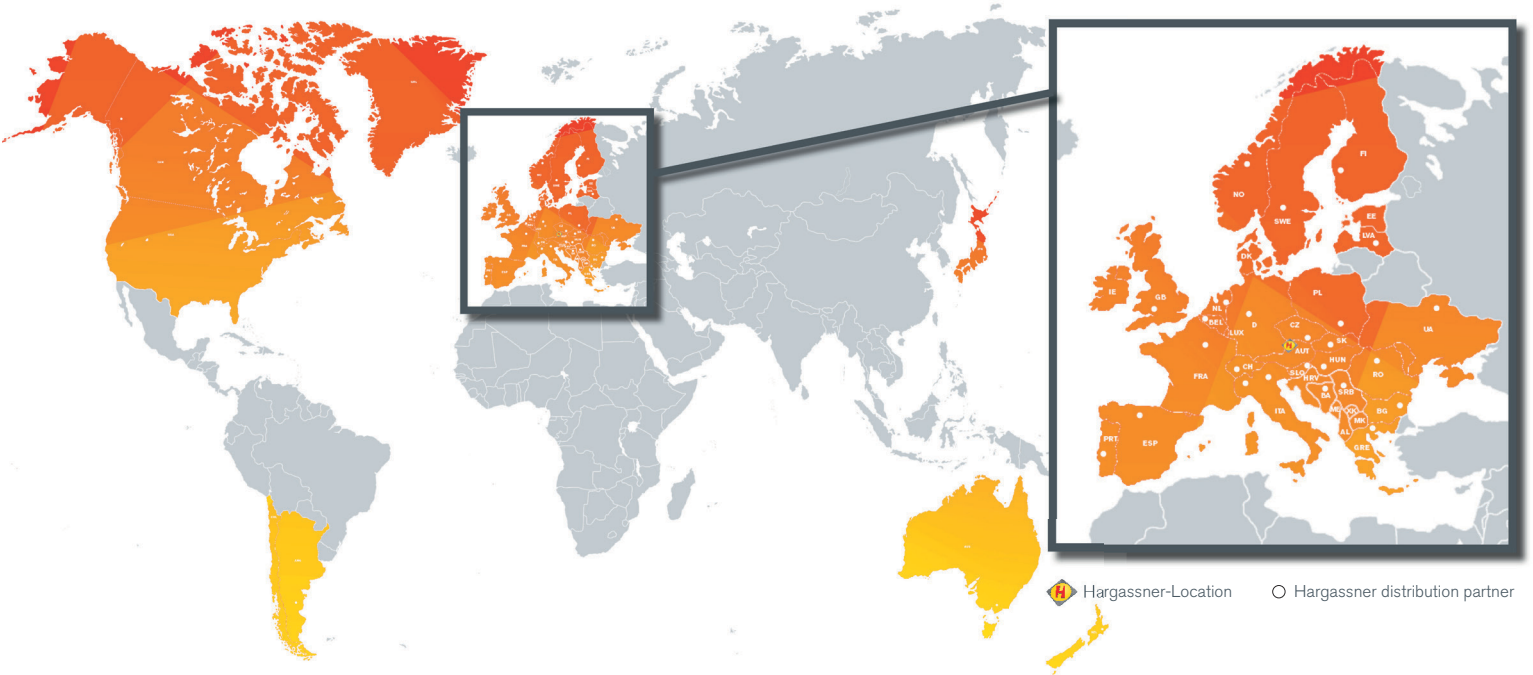
Prohlášení o shodě

HARGASSNER
HEIZTECHNIK DER ZUKUNFT



Výrobce:	HARGASSNER Ges mbH Anton Hargassner Straße 1 4952 Weng RAKOUSKO Výrobce je současně oprávněn sestavovat technickou dokumentaci.
Druh stroje:	Kotel pro ústřední vytápění na pevná paliva s automatickým přikládáním
Typ:	KOTLE NA ŠTĚPKU Eco-HK 130-230 doplňkově s vynašečem paliva AAS, AFS, MAFS doplňkově s vynašečem paliva ECO-RA, RAC, RAP doplňkově s filtrem částic eCleaner
Série:	od 10.08.2020
Směrnice:	Výrobce tímto prohlašuje, že označené výrobky vyhovují předpisům těchto evropských směrnic: • Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES • Směrnice o elektrických zařízeních nízkého napětí 2014/35/EU • Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU • Směrnice o ekodesignu 2009/125/ES • Nařízení o ekodesignu (EU) 2015/1189
Normy:	Shoda se směrnicemi je doložena dodržováním relevantních nařízení, která jsou obsažena mimo jiné v těchto normách: • EN 303-5:2021 Kotle pro ústřední vytápění na tuhá paliva, s ruční nebo automatickou dodávkou, o jmenovitém výkonu do 500 kW • EN ISO 12100:2010 Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika • ÖNORM EN 60335-2-102:2016 Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-102: Zvláštní požadavky na spotřebiče spalující plyná, ropná a pevná paliva obsahující elektrické spoje
Místo, datum:	Weng, dne 21.07.2020
Jméno:	Dr. Johann Gruber
Podpis:	
Funkce:	vedoucí vývoje

Your expert for **PELLET** | **WOOD LOG** | **WOOD CHIP** HEATING



hargassner.com

AUSTRIA

HARGASSNER Ges mbH
Anton Hargassner Strasse 1
A-4952 Weng
Tel. +43 (0) 77 23 / 52 74
Fax +43 (0) 77 23 / 52 74 - 5
office@hargassner.at

GERMANY

HARGASSNER DE GmbH
Heraklithstraße 10a
D-84359 Simbach/Inn
Tel. +43 (0) 77 23 / 52 74
Fax +43 (0) 77 23 / 52 74 - 5